

Débloccage entre les provinces dans la guerre des oeufs

par Claude SAINT-LAURENT

Un premier jalon vient d'être posé pour mettre fin à la guerre des oeufs et des poulets qui sévit au Québec depuis maintenant près d'un an.

Le déblocage est survenu au cours d'une réunion des ministres de l'agriculture du Québec, du Manitoba, de l'Ontario et de la Nouvelle-Écosse, qui s'est déroulée, hier après-midi, dans un grand hôtel de la métropole.

Les ministres qui étaient accompagnés de représentants de producteurs d'oeufs de leur province respective et de fonctionnaires ont convenu de former un comité qui se mettra au travail dès jeudi et devra fournir un rapport complet dès le 21 juillet, lors de la conférence des ministres provinciaux de l'agriculture, à Edmonton.

"C'est un très grand pas qui a été franchi aujourd'hui", a dit le ministre Normand Toupin après la réunion à huis clos.

Régulariser le marché

M. Toupin a révélé lors d'un entretien que les ministres des autres provinces se sont dits disposés à oeuvrer en fonction d'une régularisation du marché des oeufs qui consiste, de fait, à mettre en oeuvre une politique de contingentement de la production telle que celle pratiquée par le Québec depuis 1965.

La réunion avait été convoquée par le Québec, ce qui a permis au ministre de l'Agriculture du Manitoba, M. Samuel Uskev, d'affirmer ni plus ni moins que le Québec était dans l'eau chaude et qu'il se devait de tenter d'établir une solution de compromis pour faire face à la décision de la Cour suprême du Canada qui a déclaré ultra-vires la formation d'une société identique, au Manitoba, à la Fédération des producteurs d'oeufs du Québec, (FEDCO).

On sait d'autre part que des producteurs du Manitoba ont expédié une importante cargaison d'oeufs au Québec dans l'intention de la liquider sur le marché québécois sans l'intervention de Fedco, ce qui a conduit le ministère québécois de l'Agriculture à dire que cette cargaison serait saisie.

Le Manitoba compte appuyer la légalité de cette livraison au Québec sur la décision de la Cour suprême mais l'on sait également que la Fedco a, depuis cette décision, modifié ses structures de façon à ce que la décision de la Cour puisse être remise en question.

Négocier une planification

Interrogé sur la rencontre, M. Toupin, le ministre québécois de l'Agriculture, a déclaré que le but premier était de convaincre les autres provinces de la nécessité de négocier "une sorte de planification de la production au Canada".

Les ministres devaient d'abord évaluer la situation au Canada. Ils ont conclu à ce premier point de l'ordre du jour que de 11,000 à 15,000 douzaines d'oeufs ne peuvent être absorbées sur le marché canadien et constituent une production excédentaire.

On sait que le gouvernement fédéral a commencé, il y a quelques semaines,

à acheter les oeufs excédentaires, notamment du Manitoba, mais les experts du Fédéral ont eux-mêmes noté que cette mesure n'a pas été suffisante pour ralentir la production des oeufs.

Au cours de la réunion, le Manitoba et l'Ontario ont fait certaines suggestions qui ne tenaient cependant pas compte de structures organisées dans les provinces telles que la Fedco.

M. Toupin a dit que le Québec a suggéré un contrôle de la production, un partage des marchés et une application de la loi fédérale de la mise en marché qui pourrait donner plus de pouvoirs aux provinces.

Dès avant la réunion, M. Toupin

avait exprimé son intention d'introduire dans la discussion la question des grains de l'Ouest.

Il ne fut pas le seul à aborder cette question puisque le ministre ontarien, M. S. B. Williams a également attaqué le sujet qui est à la base des différences de prix entre producteurs de provinces différentes.

Les provinces de l'Est paient environ de 15 p. cent à 20 p. cent plus cher les grains nécessaires à l'alimentation des poulets que les provinces de l'Ouest, ce qui a amené M. Toupin à dire que quelque chose devra être fait dans ce domaine si on veut en arriver à une compréhension canadienne de la situation. "Tout le monde est

d'accord pour affirmer que la situation n'est pas équitable", a dit le ministre.

Le ministre québécois a commenté d'autre part que les représentants des autres provinces comprennent mieux aujourd'hui le sens des structures de l'organisation Fedco.

"Les provinces ont reconnu la nécessité d'organisations de cette nature pour régulariser la mise en marché", a-t-il affirmé.

Le comité formé hier devra trouver une formule satisfaisante à cette régularisation de la mise en marché qui selon les propositions du Québec établirait pour chaque province une portion du marché des oeufs.

La même formule pourrait d'ailleurs être employée pour le poulet mais l'on sait que le Québec favorise d'abord et avant tout l'adoption du bill C-176 qui servirait à régulariser à travers le Canada tous les produits agricoles dont la viande, ce à quoi les producteurs de bœuf de l'Ouest s'opposent farouchement pour défendre leur patrimoine qui constitue, à toutes fins pratiques, un monopole.

Avant l'adoption de lois québécoises, le Manitoba et l'Ontario pouvaient faire du dumping sur le marché du Québec écoulant leurs oeufs excédentaires à des prix plus bas que ceux pouvant être rencontrés par les producteurs québécois de façon générale.

De la même façon le Québec pouvait faire du dumping sur le marché des poulets ontariens, ce qui a mené l'Ontario à agir de façon protectionniste, action qui a simplement été suivie des mesures québécoises.

M. Toupin est d'avis que la formule de compromis qui sera élaborée par le comité ne constituera pas l'idéal mais plutôt une première étape vers une politique d'ensemble.

Pour ce qui est de la formule comme telle, que M. Toupin sera appelé à discuter et à adopter ou rejeter le 21 juillet, son attitude est, on ne peut plus claire selon lui : il sera "très ferme".



photo Paul-Henri Talbot, LA PRESSE

Le ministre québécois de l'Agriculture, M. Normand Toupin, estime que le premier jalon qui mènera à la fin de la guerre des poulets et des oeufs entre le Québec et les autres provinces vient d'être posé. A gauche, son homologue du Manitoba, M. Samuel Uskev, avait peu à dire sur le chargement d'oeufs clandestins de sa province qui doit arriver incessamment au Québec et qui doit être saisi dans la Belle Province en raison des lois québécoises.

Augmenter le prix du lait ou courir droit à la faillite

— les industriels laitiers

par Michel ROESLER

"Il fallait augmenter le prix du lait, sans quoi nous courrions à la faillite", ont déclaré les industriels laitiers hier, au cours d'une conférence de presse convoquée spécialement pour expliquer les raisons de cet "ajustement".

Reprenant les grandes lignes de la requête présentée devant la Régie des marchés agricoles, les représentants du Conseil de l'industrie laitière du Québec ont tenté de montrer que la situation économique du secteur des laiteries imposait cette révision des tarifs.

Acceptant d'assumer l'entière responsabilité de la hausse, vis à vis des consommateurs, ils font remarquer que c'est la première fois dans l'histoire du Québec qu'ils sont à l'origine d'une augmentation du prix du lait.

Toutes les précédentes ont été provoquées par les producteurs.

La situation économique qui a motivé cette augmentation, quelle est-elle?

Selon les industriels laitiers, l'ordonnance de la Régie des marchés agricoles de novembre 1968 avait autorisé des hausses "non réalistes" dont les conséquences ont été aggravées par la poussée inflationniste des coûts de production qui n'a jamais cessé depuis.

En outre, les tarifs en vigueur favorisaient le producteur aux dépens du consommateur. Alors que le producteur recevait 54 pour cent du dollar dépensé par le consommateur, la laiterie n'en recevait que 45 pour cent.

D'après un rapport émanant de la Régie elle-même, il apparaît que, dans le cas du contenant de trois pintes qui était vendu 77 cents, la part du producteur s'établissait à 65,3 pour cent au regard de 34,7 pour cent pour la laiterie.

Les industriels laitiers précisent que

cette marge paraît d'autant plus faible que dans les autres secteurs de l'alimentation la part des intermédiaires est de 55 pour cent.

Conséquences désastreuses

Les conséquences de cette situation

Tableau comparatif du prix du lait

	Québec		Ontario	
	(avant la hausse)	(après la hausse)	(avant la hausse)	(après la hausse)
Livré à domicile :	28 à 33¢	32 à 37¢	37,4¢	42,4¢
Au magasin :	27 à 32¢	31 à 36¢	34,09¢	39,09¢

* Pour le Québec les deux chiffres correspondent à la fourchette des prix minima et maxima. Pour l'Ontario, il s'agit d'un prix moyen.

ont été considérées désastreuses par les industriels laitiers. Elles avaient mis en danger l'existence même de la plupart des 103 laiteries du Québec en favorisant la domination du marché par "quelques géants".

En effet, dans l'ancienne tarification, les prix minima autorisés n'étaient pas rentables. Cependant la plupart des supermarchés et une chaîne de magasins récemment installées au Québec vendaient le lait à ces prix minima quitte à le vendre à prix coûtant ou même à perte, en espérant se rattraper sur la vente d'autres produits.

Le lait ainsi ne devenait plus qu'une sorte d'appât destiné à attirer la clientèle dans les magasins en question et à l'inciter à y faire d'autres achats.

Croissances des coûts de production

A cette concurrence qu'ils estiment "tragique" pour l'industrie québécoise

du lait, les laitiers soulignent la hausse constante depuis 1968, des coûts de production : augmentation de 25 pour cent en moyenne du coût des contenants ; augmentation des taxes des divers paliers de gouvernement estimées à plus de 50 pour cent ; augmentations de salaires tournant autour

de 30 pour cent et parfois plus. Bref depuis 1968 la moyenne des augmentations annuelles s'est située entre 8 et 10 pour cent.

Ils ont observé par ailleurs "qu'à une augmentation moyenne de 23,5 pour cent du volume des ventes de 1968 à 1971, a correspondu une augmentation moyenne de 45 pour cent du coût général d'opération".

Enfin, après analyse, les laitiers considèrent qu'en vendant une pinte de lait 31 cents à domicile et à 27 cents en gros, ils perdaient de l'argent.

En conclusion de leur requête, ils réclamaient une augmentation globale de 2 cents la pinte et d'environ 5 cents par pinte pour le contenant de trois-pintes. Sauf dans ce dernier cas où elle n'a accordé qu'une hausse de 4 cents par pinte, la Régie des marchés agricoles a suivi les recommandations des industriels laitiers et leur a autorisé une hausse de deux cents la pinte.

Pittsburgh en lutte contre la pollution

Mme Rose-Anne Giroux, chroniqueuse aux Affaires urbaines, a pu effectuer, récemment, un séjour de cinq jours à Pittsburgh, comme membre d'un groupe de cinq Canadiens qui avaient été invités là-bas par le gouvernement américain.

Le but de la visite : constater les efforts des leaders de Pittsburgh pour venir à bout des problèmes de la pollution, de la dégradation de l'environnement...

Mme Giroux nous livre aujourd'hui dans les articles qui se trouvent en page C2 ses premières impressions sur cette "ville de l'acier". Ce sont forcément des impressions sommaires, celles que

l'on retient d'une visite guidée de cinq jours. Arrivant de Montréal, découvrir Pittsburgh, c'est découvrir une autre Amérique, celle des Américains : la très grande industrie, la puissance financière, le problème noir, la dégradation des villes, l'air irrespirable...

Dans une autre série de papiers, Mme Giroux scrutera un peu plus longuement les problèmes et les réalisations de Pittsburgh, surtout en matière de rénovation urbaine et de contrôle de la pollution, en tâchant de montrer comment la participation de l'élite économique et des citoyens joue dans l'évolution de Pittsburgh.



Baisse de salaire des cadres chez MacMillan Bloedel

VANCOUVER (PC) — Les 60 cadres supérieurs de la compagnie MacMillan Bloedel Ltd., la plus importante entreprise forestière du Canada, ont subi des coupures de salaire allant jusqu'à 10 pour 100, pour 1971, a révélé le président du conseil d'administration, M. J.V. Clyne.

La décision est en vigueur à compter du 1er juillet. Le président a réduit de 10 pour 100 les salaires de \$50,000 et plus, de cinq pour cent ceux de \$35,000 à \$50,000. M. Clyne aussi a réduit son salaire.

"Il y a là une importante question morale", dit M. Clyne. A mon avis, lorsque les actionnaires voient baisser leurs dividendes, les administrateurs doivent réduire leurs salaires.

"Je ne veux pas donner l'impression que l'avenir nous inquiète. Au contraire.

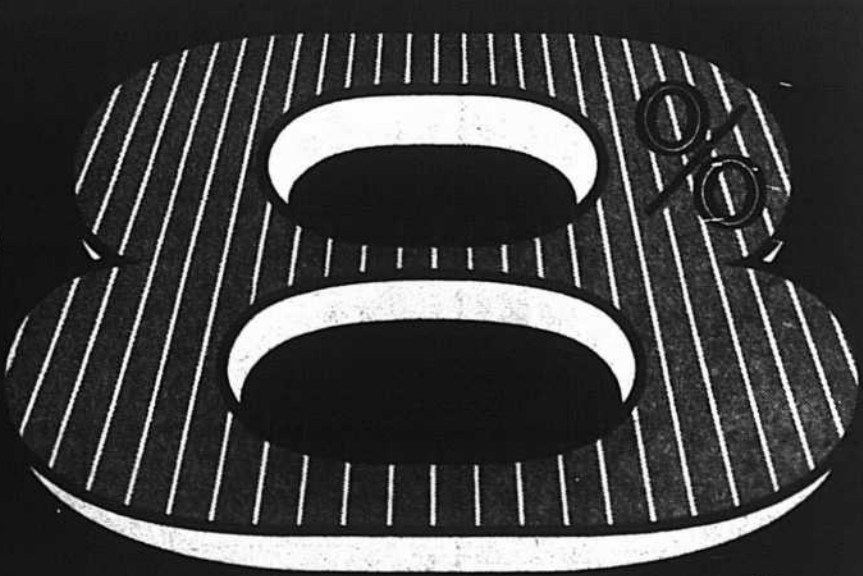
- L'élite économique et son rôle social à Pittsburgh
- La réforme fiscale par Maurice Rénier
- L'exportation : la clef pour certains dans l'industrie textile
- Vers un affrontement Ottawa-Québec au sujet de la Baie James
- Les ordinateurs au service de la lutte contre la pollution
- Légère avance à Wall Street



Droits réservés

TRUST GÉNÉRAL DU CANADA

paie sur les dépôts de 5 ans



TRUST GÉNÉRAL DU CANADA
10 OUEST, RUE SAINT-JACQUES, MONTREAL - 844-3861
20 OUEST, BOUL. DUNDAS, MONTREAL - 866-3641

Vous pouvez utiliser ce coupon et le poster avec votre chèque à l'un de nos bureaux.

Ci-joint mon chèque au montant de \$..... (minimum \$500.00) pour lequel vous voudrez bien émettre un certificat de dépôt garanti pour une durée de 5 ans, au

Nom de Rue
No Ville
Date
Signature
Ces lieux sont susceptibles de changer sans avis mais n'affectent pas ceux déjà contenus.

Pittsburgh

Son rôle dans la vie économique des USA

Quelques noms, chiffres et rappels suffisent à donner une idée de l'apport de Pittsburgh à la vie économique américaine.

Mentionnons, d'abord, qu'elle se classe troisième, après New York et Chicago, pour ce qui est du nombre de sièges sociaux qui s'y trouvent. Plus de 100 grosses corporations y sont représentées, dont plusieurs figurent parmi les 500 plus riches corporations au monde de la revue "Fortune": US Steel, Gulf Oil, Westinghouse Electric, Aluminium Company of America (Alcoa), National Steel, Jones & Laughlin Steel, Crucible Steel, Koppers, National Plate Glass, etc.

Mais, c'est vraiment l'acier qui est au cœur de l'économie de Pittsburgh. Encore faut-il noter que la ville elle-même renferme qu'une seule aciérie soit les installations de la Jones & Laughlin Steel. Les autres usines se trouvent dans le territoire du Pittsburgh métro-

politain, qui renferme presque 1% du potentiel sidérurgique des États-Unis. Et puisqu'il est question du pouvoir que représente l'industrie de l'acier, rappelons l'épreuve de force qui eut lieu au début des années '60, entre ce qu'on a alors appelé le cartel de l'acier et le gouvernement américain, qui avait accusé les compagnies de conspirer ensemble, en vue d'une hausse du prix de l'acier.

La hausse du prix de l'acier avait quand même eu lieu.

Pittsburgh, c'est aussi la compagnie Heinz (plus de 300 variétés d'aliments) qui a répandu le ketchup et les cornichons dans le monde entier; la compagnie Westinghouse, qui en a fait l'un des centres majeurs du développement atomique; l'ALCOA, qui est le plus important d'aluminium au monde.

Finalement, la valeur des exportations de Pittsburgh s'élève, chaque année, à plus de plus de \$258 milliards.

Le "miracle" de la ville de l'acier: la pollution régresse

Paraît-il qu'il faut avoir visité Pittsburgh à la fin de la dernière Grande Guerre pour bien comprendre l'étendue du "miracle" qui s'y est produit.

L'air, par exemple, y était tellement pollué que les voitures circulaient, en plein jour, avec leur phares allumés, la fumée à disparu.

Quand même, la ville de Pittsburgh ne produit pas, au premier coup d'oeil, une impression fantastique, surtout si l'on arrive le soir. Elle n'a pas l'air différente, alors, de bien d'autres villes américaines. Sur les miroirs de votre chambre d'hôtel, vous trouvez des affiches qui se lisent à peu près comme suit: "Comme plusieurs autres villes américaines, Pittsburgh connaît, ces temps-ci, une vague de crimes... Vous seriez donc bien avisés... etc..."

Vous avez quand même le goût d'aller faire une première reconnaissance de la ville. Mais vous y jetez un coup d'oeil du haut de votre chambre d'hôtel. Et vous vous apercevez que le centre-ville est absolument désert. Rien: ni promeneurs, ni voitures! Au fil des jours et des rencontres,

vous apprenez aussi qu'à l'instar de bien d'autres villes américaines, Pittsburgh se vide progressivement de sa population blanche au profit de la banlieue; qu'elle a son problème noir, ses ghettos; des problèmes aigus de circulation automobile, un système de transport de masse entièrement dépassé (il y a encore des tramways!); de l'air pollué, etc...

Dne topographie problème

Vous apprenez à reconnaître les particularités de son développement, ses contraintes aussi. Le tracé des rues y est tellement anarchique qu'à un moment donné, la cinquième avenue croise la sixième. Tout le développement se trouve condensé dans un territoire de 55.5 milles carrés, qu'il est impossible ou presque d'étendre, à cause de la situation géographique de la ville, dont le centre-ville débouche sur le confluent des rivières Allegheny et Monongahela, qui se joignent pour former la rivière Ohio ou la Belle Rivière, comme l'ont déjà surnommée les Français.

La topographie toute en reliefs, particulièrement accusée de Pittsburgh a entraîné la formation de 40 quartiers si distincts et si peu reliés entre eux que, même l'étudiant de la high-school trouve son école dans son quartier, ce qui a fait dire à un urbaniste comme Lewis Mumford que nous y sommes! Sur un terrain dangereux, capable de développer une mentalité isolationniste!

En fait, il se serait développé dans ses quartiers une mentalité de villages. Comme si Pittsburgh n'était, en réalité, qu'un groupe, qu'un ramassis de villages. Tout cela change, paraît-il.

Il y a des quartiers qui sont plus connus: l'Hill, par exemple, est devenu un ghetto noir; un autre quartier, celui de Shadyside, a perdu un peu de son aspect bourgeois pour devenir le lieu de rendez-vous des gens "in", des jeunes contestataires américains.

D'autres quartiers s'identifient par l'appartenance ethnique de leurs résidents. Aujourd'hui composée de près de 600,000 habitants, la ville de Pittsburgh s'est développée avec un afflux

d'immigrants venus principalement de Serbie, d'Italie, d'Israël, de Slovaquie, de Pologne et d'Ukraine.

La banlieue, elle, est immense.

Et tous les jours, c'est plus de 2.2 millions de personnes qui vont et viennent dans le quartier des affaires de Pittsburgh, dans le fameux "Triangle d'or" où s'est justement produit le "miracle de Pittsburgh". C'est la pointe du triangle qui touche le confluent des rivières qui forment l'Ohio.

Et c'est là qu'en 1950, les urbanistes et les leaders de la cité ont com-

Textes
Rose-Anne GIROUX

mencé à raser le vieux Pittsburgh, pour en faire le centre d'attraction qu'il serait devenu depuis.

38 nouveaux buildings

L'on y a érigé 38 nouveaux buildings. Entre autres premières architecturales: l'édifice de l'ALCOA, où l'aluminium a servi pour la première fois, d'important matériau de construction.

La famille Mellon y a installé un square dont les gens de Pittsburgh sont particulièrement fiers: créé pour être un oasis de verdure et de tranquillité, il est situé au-dessus d'un garage souterrain pouvant contenir 900 autos. Autre source de fierté pour les gens de Pittsburgh: un centre civique au dôme rétractable.

On a amélioré les voies d'accès (routes et ponts), créé des parcs, mis en branle de toujours nouveaux projets de construction (centre culturel, etc...), qui sont venus s'ajouter à des sites comme le musée Carnegie, le Planetarium Buhl...

Les gens de Pittsburgh sont particulièrement fiers de rappeler qu'ils ne se sont pas laissés entraîner par les propos pessimistes de l'architecte Frank Lloyd Wright qui a déjà déclaré, à propos de leur ville: "Ce serait moins cher de l'abandonner..."

Il est vrai que Lloyd Wright avait également été impressionné par la puissance et le pouvoir de la ville de Pittsburgh.

Un super-comité de citoyens l'a sauvée

Cinq jours à Pittsburgh — à rencontrer ses leaders ou à visiter des hauts fourneaux — et on se dit: "C'est impossible! C'est impossible qu'une ville dégage autant de puissance, de pouvoir. Il y a des limites quand même à se fier à ses impressions!"

Et l'on cherche à comprendre, à se rassurer, à voir jusqu'où ça peut être vrai? Pour se faire dire par un représentant de la grande industrie: "You're right, you're quite right. Speaking of power, you're sitting right on top of it!" Non, vraiment, ce n'est pas tous les jours qu'on se fait dire que l'on est assis sur le pouvoir.

Vous voulez en savoir encore plus long: vous consultez les brochures, les dépliant, le "Who's Who", la revue Fortune, le Guide des riches et des super-riches, etc... Et vous vous apercevez qu'effectivement, vous avez touché (enfin!) le pouvoir de près, en mesurant un peu mieux toute la puissance de l'argent. Mais, imaginez-vous un peu cette scène...

Le "525": une bonne adresse...

Vous êtes invités à déjeuner au 525

William Penn Place, l'une des adresses du pouvoir: l'on y a déjà trouvé les bureaux de ce super-géant de l'acier qu'est la United Steel Corporation et ceux des intérêts T. Mellon and Sons, les Mellon comptant parmi les familles les plus riches au monde; la U.S. Steel a maintenant son propre building. Vos hôtes: quelques super-citoyens de Pittsburgh et quelques spécialistes qui veulent vous expliquer comment l'entreprise privée s'est appliquée et s'applique encore à régler chez eux le problème du logement, des quartiers vétustes, des Noirs ou des Blancs mal logés, etc...

L'inévitable famille Mellon

Inévitablement, on parle des Mellon (Gulf Oil, Alcoa, etc...). On pourrait tout aussi bien parler des géants de l'acier, ou des Heinz, des Carnegie, des Westinghouse, de tous ces hommes qui ont fait de Pittsburgh la puissante ville industrielle d'aujourd'hui.

Ce sont ces hommes aussi qui ont le plus contribué à ce qu'il a été convenu d'appeler "le miracle de Pitts-

burgh" ou encore "la Renaissance de Pittsburgh" ou encore: "Mellon's Miracle".

C'est qu'à force de production, la ville de Pittsburgh n'était plus, à la fin de la guerre, qu'une caricature de cité: une sorte de ville minière du 19ème siècle, hideuse, sale, sans air, sans soleil et sans âme, où circulait une multitude d'ouvriers aux salopettes et aux visages couverts de suie, aux poumons diminués.

Un changement s'imposait. Richard King Mellon et d'autres comme lui rallièrent donc les énergies des principaux businessmen et leaders locaux et fondèrent "l'Allegheny Conference on Community Development", pour enrayer la détérioration physique de leur ville. Un organisme qui a rempli ses premiers buts et qui, aujourd'hui, joue un rôle prépondérant dans le développement socio-économique de Pittsburgh.

Super-comité de citoyens

C'est une sorte de super-comité de

citoyens, où ne sont admis que les présidents de compagnies et les présidents de conseils d'administration. Ils sont environ 150. Et il n'est pas question que l'un d'entre eux se fasse remplacer à une réunion par son vice-président ou quelque autre délégué.

"On ne veut y avoir que des gens qui peuvent prendre une décision, impliquer leur compagnie", nous a expliqué notre hôte au déjeuner du penthouse de la U.S. Steel.

"C'est arrivé que M. Heinz (produits alimentaires) soit en Europe le jour de la réunion. Eh bien! Il est revenu juste pour la réunion", nous a-t-il fait remarquer, afin de nous expliquer comment ces hommes prennent leurs responsabilités de citoyens au sérieux.

Nous sommes loin du Québec, du pays tout entier; des 100,000 emplois à trouver, des thèses sur le nationalisme économique, des batailles de la décolonisation.

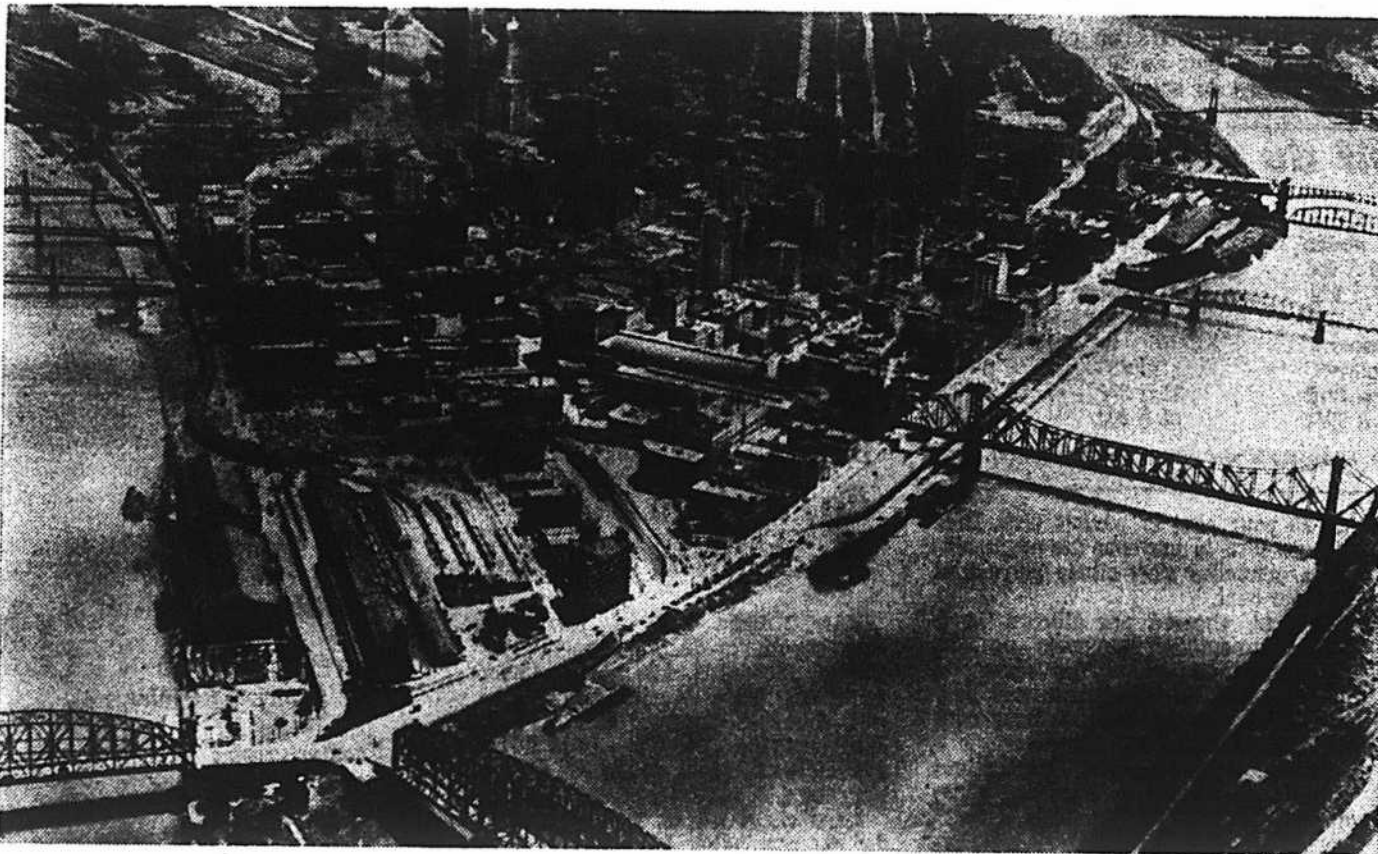
Est-ce lui, est-ce un autre de nos hôtes bienveillants et affables (comme seuls les Américains peuvent l'être!) qui disaient: "Oh Quebec! I know it a

bit. Some of our iron ore comes from there".

(La Québec Cartier Mining est une filiale, par exemple, de la U.S. Steel)

Bref, on a vraiment l'impression de se retrouver au pays des colonisateurs, là où le pouvoir commence et ne finit plus. C'est plus fort que lui: un membre du groupe livre son impression "sur le pouvoir qui semble omni-présent". Nos fourchettes restent en l'air. Nos hôtes vont-ils s'offusquer? se mettre sur la défensive? Avec toute la contestation!... Pas du tout. C'est à ce moment-là qu'on s'est fait dire d'un air et d'un ton absolument sans complexe qu'on était assis directement sur le pouvoir.

On a quitté la table du déjeuner en se demandant encore comment les Montréalais ou les Torontois ou les gens d'Halifax pouvaient espérer venir à bout, par exemple, du problème du logement, si des gens comme les leaders de Pittsburgh se sentent impuissants. Et pourtant, c'est ce qu'ils nous ont fait valoir, en s'en prenant, entre autres, au manque de leadership du président Nixon en matière de rénovation urbaine.



A la fin des années 30, Pittsburgh était une caricature de ville. Le quartier des affaires n'était qu'une terne région industrielle, enfumée et presque asphyxiée par la pollution. Ce même quartier que l'on



appelle maintenant le "Golden Triangle" brille comme un sou neuf au soleil et semble respiré d'aise. L'entreprise privée évoque d'ailleurs avec orgueil ce qu'elle dit être son "miracle".

NOUS LOUONS
Matériel pour le service des abonnés absents.
MONTRÉAL ANSWERING SERVICES LTD.
878-4244

IMPRESSION MINUTE \$3
100 COPIES
Impression offset en noir sur papier bond blanc format 8 1/2 x 11
300 copies \$ 6.00 700 copies \$10.20
500 copies \$ 8.40 1000 copies \$12.00
SERVICE GRAPHIQUE COMPLET
Postez vos documents, laissez-les le jour même de leur réception
CENTRAL COPIE SERVICE
1236 CRESCENT MONTREAL 197 866-3531

Le "Cinq à Sept" de l'Hôtel Bonaventure est la réception estivale en plein air la plus palpitante et la plus nouvelle à Montréal. Cinq fois par semaine, cette partie de plaisir a lieu sur la terrasse de l'Hôtel Bonaventure près du cabaret Le Portage (seule la pluie, nous oblige à entrer à l'intérieur). En vedette, des hot pants tout aussi appétissantes que les hors-d'œuvre servis gracieusement avec vos consommations (\$1.25 chacune, taxe incluse).

GINQ À SEPT GARDEN-PARTY

De plus le "Cinq à Sept" vous offre une musique de guitare ininterrompue dans une ambiance de détente tous les soirs sauf le samedi et le dimanche.

Hôtel Bonaventure
507-1570

la presse

NUMÉROS DE TÉLÉPHONE

PUBLICITÉ		
Grandes annonces	874-7308	
Télé-Presse	874-7308	
Vacances/Voyages	874-7306	
Cahiers spéciaux	874-7306	
Carrières et professions	874-7245	
Nominations	874-7246	
Annonces classées	874-6868	
	874-7111	
PROMOTION		
Service de la promotion	874-7100	
	874-7294	
TIRAGE		
Livraison à domicile	874-6911	
8 a.m. à 8 p.m. du lundi au vendredi		
8 a.m. à 5 p.m. le samedi		
COMPTABILITÉ		
Grandes annonces	874-6892	
Annonces classées	874-6900	
PERSONNEL		
Général	874-7383	
Direction	874-7351	
9 a.m. à 5 p.m. lundi au vendredi		
Recrutement et sélection	874-7360	
9 a.m. à 5 p.m. lundi au vendredi		
En tout autre temps	874-7272	
COMMUNICATIONS		
Relations publiques	874-6800	
Information générale	874-7272	
REDACTION		
Le jour du lundi au vendredi		
Pupitre	874-7081	
Sports	874-7008	
Spéc. Télé-Presse	874-7029	
France	874-7016	
Arts et lettres	874-7014	
Vie féminine	874-7023	
Nuit (en tout temps)	874-7061	

NOMINATIONS CHEZ THE W. T. RAWLEIGH COMPANY LIMITED

R. G. SHAMPAGNE

A. P. FILLION

M. G. BOWERS

Lors d'une récente réunion du Bureau des Directeurs de la Compagnie W. T. Rawleigh Limited, M. R. G. Champagne a été élu président; M. A. P. Fillion, vice-président et M. M. G. Bowers, secrétaire-trésorier. La Compagnie, incorporée au Canada depuis 1915, est membre de l'Association de Ventes à Domicile (CMA). Par l'entremise de détaillants indépendants, la Compagnie Rawleigh distribue des produits domestiques de porte à porte à travers le Canada et l'Australie.



M. Jacques Caron

Pour faire face à la concurrence, Caron Ltée a choisi l'exportation

par Rhéal BERCIER

BATISCAN — Dans l'industrie du textile au Québec, où la bataille se fait entre géants, les petites entreprises doivent faire des efforts d'imagination pour survivre.

Il en est ainsi de la société Caron Ltée, de Batiscan, petite municipalité sise à 20 milles de Trois-Rivières, qui, à cause de sa faible taille, a été forcée de choisir l'exportation.

En effet, la compagnie spécialisée dans la confection de vêtements pour enfants fait affaires aujourd'hui à Toronto, Winnipeg et Vancouver et presque pas, sinon pas du tout, à Montréal.

En 1969, 98 pour cent de sa production était destinée aux neuf autres provinces canadiennes. En 1970, ce pourcentage a été ramené à 86 pour cent; car l'entreprise a déployé des efforts supplémentaires dans le domaine du marketing, domaine méconnu de sa part, il y a moins de deux ans.

Il faut dire cependant que le président de la compagnie, M. Jacques Caron, l'a compris assez tôt. Et a orienté les efforts de l'entreprise vers d'autres marchés que celui du Québec, en particu-

lier en dehors de Montréal.

Fondée en mars 1945 à Montréal, Caron Ltée, après avoir tenté en vain de vendre son produit dans la métropole, déménagea la même année, en décembre plus précisément, à Batiscan.

L'entreprise loua alors une bâtisse vieille de 125 ans, érigée sur un terrain de 50 pieds par 70 pieds. Le loyer: \$12 par mois. Elle devait faire l'acquisition du vieux immeuble de même que d'un terrain adjacent pour la somme de \$7,000, en 1963.

D'abord Toronto

La société Bradshaw, de Toronto, fut le premier client de l'entreprise. Caron Ltée s'attaqua avec succès ensuite à conquérir d'autres importantes villes canadiennes.

Elle ne ménageait aucun effort non plus pour percer le marché montréalais; mais la forte concurrence l'en dissuadait en peu de temps.

Tout en étant de petite taille, Caron Ltée, avec un chiffre d'affaires de plus de \$550,000, réalise néanmoins des opérations internationales, s'approvisionnant en matières premières en Tchécoslovaquie, en Grande-Bretagne, au Japon et aux États-Unis.

Mais l'entreprise fut définitivement lancée lorsque la société Simpsons Sears plaça sur la page frontispice de son fameux catalogue une création de la compagnie québécoise.

«Les commandes, depuis ce temps, ont afflué; nous avons dû engager du personnel supplémentaire; nous avons reçu des commandes des principales villes canadiennes, sauf Montréal», explique M. Jacques Caron.

Les projets

C'est donc avec un certain optimisme que la compagnie affronte les années 1970.

«Nous nous accaparon de plus en plus de marchés et songeons sérieusement à débiter le sud de nos frontières.»

Le président de Caron Ltée voit aussi en l'Australie un client «intéressant».

Pour M. Caron, l'industrie du vêtement offre toujours d'intéressantes possibilités pour une entreprise comme la sienne. «Lorsque le produit est bon et qu'il répond au goût du consommateur, il se vendra quel que soit son prix. L'individu est prêt à payer pour un produit qui répond à ce qu'il recherche.»

Depuis 1969, la compagnie, qui emploie 85 personnes, carresse de nouveaux projets dont certains sont sur le point de se concrétiser. Ainsi l'entreprise projette une expansion de \$225,000. «Nous attendons une stabilisation de l'économie.»

Caron Ltée a compris cependant un peu tard, avoue

son président, l'importance du marketing. Mais maintenant, les choses vont changer, dit-il, et nous y mettons les bouchées doubles.

Située dans une petite localité de 1,200 habitants, l'entreprise doit quand même payer assez cher l'éloignement de ses principaux débouchés et le manque de spécialisation de la main-d'œuvre.

Aucun problème ne se pose toutefois. M. Caron utilise tous les modes de transport disponibles, engage des gens pour spécialiser sa main-d'œuvre et semble se plaire à Batiscan. «Je ne démentirais d'ici pour rien au monde.»

L'usine dont M. Caron est le président est magnifiquement située sur le Chemin du Roy. Le fleuve et le paysage passent à deux pas de l'édifice. «Nous n'avons pas à nous plaindre de la pollution, comme à Montréal.»

CHARLES E. FROSST & CIE NOMINATION



Dr. J. Eric Curtis

M. James E. Frosst, président de Charles E. Frosst & Cie, annonce la nomination de Dr. J. Eric Curtis au poste de directeur médical de la compagnie.

Dr. Curtis est originaire de Windsor, Ontario, et diplômé de l'Université Queen's. Spécialiste en anesthésiologie, il a exercé sa profession pendant 12 ans au Queensway General Hospital à Toronto. Dr. Curtis est membre de l'Association médicale canadienne, de l'Ontario Medical Association et de la Société canadienne d'anesthésie.

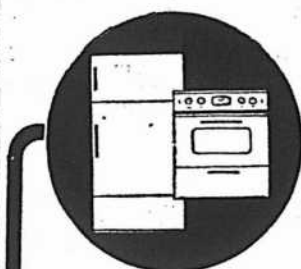
Depuis plus de 70 ans, la maison Charles E. Frosst & Cie, orientée vers la recherche, s'est maintenue au premier rang des fabricants de produits pharmaceutiques de qualité.

Trizec et Kinney ont signé une entente

Trizec Corp. Ltd., de Montréal, et Kinney Services Inc., de New York, annoncent conjointement que Kinney a fait l'acquisition de tous les intérêts détenus par Trizec dans TriNational Building Services Ltd., firme de Montréal fondée en 1967.

James A. Soden, président de Trizec a ajouté que sa société a attribué à TriNational un contrat d'entretien de l'immeuble dont Trizec est propriétaire au 360, rue Saint-Jacques.

TriNational continuera d'opérer de Montréal l'entreprise de nettoyage et d'entretien d'immeubles au Canada.



VOUS VOULEZ ACHETER OU VENDRE:

- animaux
- instruments de musique
- radios, téléviseurs
- articles de ménage
- articles de camping
- articles de sport
- bicyclettes
- machinerie...

CONSULTEZ LE GROUPE

500

marchandise

DANS LE CAHIER DES PETITES ANNONCES

LES PETITES ANNONCES «SUCCES» C'EST PAR LA!

L'impôt sur les gains en capital: une charge pèsera sur les dons et successions

LA RÉFORME FISCALE

par Maurice Régner (collaboration spéciale)

Nous avons fait état dans notre dernière chronique* des mesures transitoires aux fins du calcul des gains et des pertes en capital produits à l'occasion de la réalisation de biens appartenant aux contribuables le 31 décembre 1971. Nous nous empressons de signaler toutefois que ces mesures souffrent les exceptions suivantes:

— Dans le cas d'une obligation, d'une débeture, d'une hypothèque, d'un acte de vente ou d'un billet acquis avant 1972 à un prix moindre que la valeur nominale, le calcul du gain ou de la perte sera fonction du coût amorti, et non du coût initial comme le veut la règle générale.

— Une part dans une société sera évaluée en regard au coût pour la société de son actif.

— Le produit de la vente de la clientèle d'une entreprise exploitée à la fin de 1971 sera imposée selon un pourcentage variant d'après l'année de la vente. Ainsi, une vente en 1972 donnera lieu à une imposition de 20 p. cent du prix. 22½ p. cent en 1973 et ainsi de suite, le pourcentage augmentant de 2½ p. cent par année, jusqu'en 1985 alors que 50 p. cent du prix sera imposé en plein. Notons que le produit de la vente de la clientèle veut dire cette partie du prix de l'entreprise en sus du prix se rapportant à l'actif physique. Ainsi la vente d'une entreprise en 1972 à \$500,000, dont \$400,000 pour les biens physiques, entraînera l'imposition d'une somme de \$20,000.

— Dans le cas d'une compa-

gnie, on pourra éviter cette imposition en vendant les actions au lieu de l'entreprise. Mais comme l'acheteur pourra amortir au rythme de 10 p. cent par année le prix se rapportant à la clientèle, son intérêt le portera à vouloir acheter l'entreprise comme telle. En conséquence, il faudra s'attendre à certains tiraillements entre acheteurs et vendeurs.

Comme tous le savent maintenant, seulement la moitié d'un gain en capital sera imposée. Bien qu'il s'agisse d'une modification substantielle par rapport à la proposition initiale contenue dans le Livre blanc d'imposer le plein montant du gain, on doit noter qu'un tel gain peut être frappé d'un impôt relativement onéreux atteignant un taux effectif de 30 p. cent. Aussi est-il fort heureux qu'à compter du début de 1972, l'imposition fédérale des dons et des successions soit abolie. En retour, un impôt sera prélevé sur les gains accumulés au jour du décès, comme si le défunt avait réalisé ses biens à cette date à leur valeur marchande. Si on ajoute l'impôt sur la récupération de l'amortissement de certains biens, il n'en coûtera pas moins cher de mourir après 1971, d'autant plus que sauf avis contraire, le Québec continuera à prélever ses propres droits successoraux.

Signalons au passage que les mêmes règles s'appliqueront aux dons. L'impôt sur les dons sera remplacé par l'impôt sur les gains en capital puisque le donateur sera réputé avoir vendu l'objet de la donation à sa valeur marchande. Celui-ci devra donc

inclure dans son revenu la moitié de la différence entre son coût initial et la valeur du bien. Afin justement d'éviter cette réalisation forcée du bien donné, on peut s'attendre à ce que les libéralités se fassent plutôt en argent.

Les dons et les legs entre époux ne seront pas soumis à ce régime. L'épouse qui hérite de son mari recevra les biens à un coût égal au prix payé par le mari. Ce n'est que lors de la vente des biens ou au décès de l'épouse, que l'impôt sur les gains en capital deviendra exigible, soit sur le prix de vente si les biens sont vendus, soit sur les gains accumulés au décès.

Vu les taux progressifs d'impôt, d'aucuns pourraient être tentés de donner certains biens à leur épouse, afin que celle-ci les réalise elle-même. Comme la femme jouirait d'un taux d'imposition inférieur à celui de son mari, il s'ensuivrait une diminution appréciable de la taxe. Malheureusement, une règle d'imputation de tels gains sur le revenu du mari neutralisera toutes velléités de ce genre. Aux yeux de la loi, le gain tiré par l'épouse de la vente d'un bien reçu de son époux sera inclus dans le revenu du mari.

Toutefois le fractionnement de l'impôt paraît possible si le donataire est une personne autre que le conjoint. Bien qu'en principe les dons provoqueront une réalisation des gains accumulés, ceux-ci seront suffisamment négligeables au cours des premières années du régime pour rendre attrayante, aux fins d'un programme de planification, l'idée d'un transfert à compter de 1972 de certains biens à ses enfants ou autres bénéficiaires. Si le donataire vient à vendre le bien donné, le gain ne sera point reporté sur le revenu du donateur. De plus, si le donateur survit pendant une période de 5 ans à compter de la date du don, le bien échappera aux droits successoraux du Québec.

* Voir l'Hebdo Économie & Finance du mardi, 6 juillet, en page F-9.

d'après PC

QUÉBEC — Le projet hydroélectrique de la Baie James suscitera à coup sûr la controverse et risque de provoquer un débat orageux entre Ottawa et Québec, la loi de 1959 sur l'Office nationale de l'énergie donnant à cette régie fédérale le pouvoir d'étudier les implications de tout projet d'exportation d'énergie.

L'Office national de l'énergie a en effet, le pouvoir d'étudier la question et, sur son conseil, le fédéral légifère sur tout projet d'exportation. La durée d'un permis d'exportation ne peut plus dépasser 25 ans.

Le ministre fédéral de l'Énergie, J. J. Greene, a souvent parlé de la détermination du Canada à éviter les engagements à long terme quant à l'exportation d'énergie et de ressources énergétiques.

Le 23 septembre 1970, dans un discours prononcé à Portland, en Oregon, M. Greene a affirmé que la préoccupation du Canada s'explique en partie par l'histoire de l'exportation d'énergie électrique produira aux chutes Niagara et sur le St-Laurent, au début du siècle, en vertu de quatre contrats à long terme et à prix fixe — trois contrats de 50 ans et un de 85 ans — dans lesquels aucune clause ne prévoyait la possibilité d'annulation.

Désireux de rapatrier une partie de son énergie durant

la Deuxième grande guerre, le Canada en fut incapable.

La promesse d'exportation d'énergie de la Baie James comme moyen de financer les travaux ne pourra que susciter les parallèles avec le traité du fleuve Columbia, ratifié en 1964 après une controverse, et les négociations entre le gouvernement du Québec et la Brinco sur la distribution de l'électricité produite aux chutes Churchill.

Cas-types

Le traité de 60 ans sur le fleuve Columbia prévoyait l'exportation de l'énergie produite durant 30 ans par trois barres, en retour d'un paiement forfaitaire de \$275 millions. Par la suite, les autorités américaines décidèrent d'augmenter la production de Bas-Columbia de sept millions de kilowatts, mais ne déboursèrent rien de plus.

Cette année, l'Office national de l'énergie dut autoriser la Colombie-Britannique à détourner de l'énergie, produite dans l'Intérieur, vers la région même du complexe Columbia, à cause d'une pénurie de courant.

Il en coûtera à la Colombie-Britannique \$9.5 millions en frais d'immobilisation et un versement additionnel de \$312,000 aux États-Unis pour combler le déficit.

Brinco avait d'abord prévu exporter l'énergie des chutes Churchill vers New York, mais le gouvernement du Québec laissa entendre qu'il

aurait besoin de l'électricité qui devait, de plus, traverser son territoire.

Québec s'engagea donc à acheter à Terre-Neuve tout le surplus de production des chutes Churchill durant 40 ans, empêchant ainsi toute exportation directe par Brinco. Les turbines doivent commencer à produire l'an prochain et atteindront une capacité de 5,25 millions de kilowatts d'ici 1976.

Selon le plan de financement de M. Bourassa, la quote de \$6 milliards pourrait bien constituer un conflit, en cas d'efforts simultanés pour obtenir quelque \$25 milliards qui seraient requis pour construire le gazoduc du Nord de l'Alaska aux États-Unis. Un oléoduc sur le même parcours coûterait de plus \$2.5 milliards.

Une sorte de monopole

L'ancien ministre fédéral des Communications, Eric Kierans et d'autres ont affirmé que la contribution américaine de telles sommes non seulement tendrait à réserver les ressources énergétiques à ce marché, mais rendrait aussi plus difficile la vente à l'exportation de pro-

duits manufacturés au Canada.

Une crue de fonds américains pour le financement de grands projets accroîtrait les réserves monétaires canadiennes et exercerait une pression inflationniste sur la valeur d'échange du dollar canadiens dans les marchés internationaux.

Ceci aurait pour effet de rendre les produits canadiens plus dispendieux, donc plus difficiles à vendre, sur les marchés étrangers, avec comme résultats une productivité amoindrie et une hausse du chômage.

Selon le traité du Columbia, on a évité l'écueil jusqu'à un certain point. Le fédéral, qui reçut l'investissement total et en fit le transfert au gouvernement de la Colombie-Britannique en fonds canadiens, réinvestit immédiatement la majorité des fonds américains dans des valeurs venant à échéance à raison de \$25 millions par an. On évita ainsi le virement soudain de fonds américains vers les réserves canadiennes, permettant plutôt au fonds d'attendre l'économie canadienne sur une période de près de 10 ans.

Une minicroisière vers Terre-Neuve, l'autre belle province.

L'air salin est tonifiant. Vous en aurez plein les poumons si vous profitez de notre minicroisière vers Terre-Neuve. Vous débarquez à Argentea, tout près de l'ancienne capitale française de Terre-Neuve, et 80 milles plus loin, — sur une route splendide, — vous êtes à Saint-Jean. La minicroisière vous évite près de 500 milles de route. Et vous arrivez à Saint-Jean détendu, reposé, prêt à découvrir les beautés de Terre-Neuve. Moderne et climatisé, le bateau vous offre des cabines confortables, un bar-salon, un caféteria,

des salons, un comptoir à journaux et un service de téléphone. On peut y louer cent voitures.

Les bateaux traversiers quittent North Sydney en Nouvelle-Ecosse les lundis, mercredis et vendredis à 20 h. et arrivent à Argentea au début de l'après-midi, le lendemain. Au retour, les bateaux quittent Argentea les mardis, jeudis et samedis à 20 h. Le service est en vigueur du 14 juin au 2 octobre.

Attention: il faut réserver! Adressez-vous sans tarder au bureau des Ventes Voyageurs du CN

ou à votre agent de voyage. N'oubliez pas de spécifier qu'il s'agit d'Argentea. Le CN vous offre également deux fois par jour un service de bateaux traversiers entre North Sydney et Port-aux-Basques.

Nouveaux tarifs réduits!*
Voiture.....\$35.00
Adulte.....\$12.00
Enfant (de 5 à 12 ans) \$ 6.00
GRATUITÉ aux moins de 5 ans.

*Prix sujets à changement sans préavis.



CAMPEAU CORPORATION LIMITED



R.W. MACAULAY, C.R.



RAYMOND LEMAY



JEAN SIMARD

M. Robert Campeau, président du Conseil d'administration et président de Campeau Corporation Limited annonce l'élection de MM. Robert W. Macaulay, C.R., Raymond Lemay et Jean Simard au titre d'administrateurs de la compagnie. M. Macaulay est un associé principal de l'étude Thomson, Rogers et Toronto. Il fut pendant plusieurs années membre du cabinet ontarien. MM. Lemay et Simard, tous deux de Montréal, sont respectivement président de Blue Bonnets Raceway Inc. et vice-président de Marine Industries Limited. Tous trois sont également administrateurs de plusieurs autres compagnies canadiennes. Campeau Corporation Limited est une compagnie des plus importantes et des plus diversifiées dans le domaine du développement immobilier. Elle détient des propriétés à travers le Canada et son siège social est situé à Ottawa.

Légère avance à Wall Street

d'après AFP, PA et PC

La tendance est restée très modérément soutenue à Wall Street hier. L'évolution favorable des bénéfices des sociétés pendant le second trimestre a encouragé une demande sélective qui s'est portée principalement sur les Blue Chips. La tendance est devenue un peu plus irrégulière en clôture mais les hausses ont continué à l'emporter en nombre sur les baisses. Les affaires ont été calmes.

Les automobiles ont été soutenues et General Foods a gagné un dollar aux alimentaires, en progrès modéré, de même que RCA aux électroniques, irrégulières. Les chimistes ont gagné un peu de terrain et les transports aériens et les pétroles se sont améliorés par endroits. En revanche, les constructions aéronautiques, à l'exception de McDonnell Douglas, se sont effritées de même que les grands magasins, les mécaniques et les papiers. Kennecott Copper a cédé un dollar parmi les curieuses et les sidérurgiques et les pneumatiques se sont montrés hésitants. Les ordinateurs, les pharmaceutiques et les télévisions ont clôturé irrégulièrement.

L'indice Dow Jones a gagné 1.60 à 903.40, alors que les avances ont dépassé les déclinés 722 à 656.

Le volume des transactions a été de 12.03 millions d'actions comparativement à 12.65 millions vendredi.

McIntyre Porcupine a été le gros perdant parmi les valeurs canadiennes, descendant de 2 1/4 à 102 3/4. Alcan a perdu 3/4 à 207 1/2. Walker Gooberham a baissé de 1/2 à 338 1/2. Dome Mines a monté de 1/2 à 63 3/4 et Graby Mining de 1/4 à 82 1/2.

La Bourse américaine, l'indice était inchangé à 25.83. Le



millions de ses actions ordinaires dès mardi matin. De ce chiffre, 5,959,010 actions seront disponibles immédiatement et 485,090 seront gardées en réserve.

À la Bourse Canadienne, Africana Mining a perdu huit cents sur 192,000 actions à 1.60 et Zinat Mines trois cents à 23 cents.

Repli à Toronto

Les industrielles ont enregistré lundi leur troisième recul consécutif alors que les prix étaient en baisse dans tous les secteurs à la Bourse de Toronto.

À l'indice, les industrielles ont reculé de .45 à 178.31, les aurifères de 1.93 à 169.58, les métaux communs de .02 à 94.11 et les pétroles de l'Ouest de 1.27 à 230.52.

Au total, 1.75 millions d'actions ont été échangées. Les pertes ont emporté sur les gains par 259 à 188, avec 252 titres inchangés.

McIntyre a reculé de \$2 à \$91, Falconbridge de \$2 à \$96 1/2, Seagrams de \$1 1/4 à \$52, Alcan de 1/4 à \$21 1/2, Scurry-Rainbow de 1/4 à \$20 1/4 et Hudson Bay Mining de 1/2 à \$22 1/2.

Inco a perdu 1/4 à \$35 1/4, Bow Valley 1/4 à \$26 1/4, Northgate 1/4 à \$10, Asamera 1/4 à \$23 1/4, Pacific Pete 1/4 à \$32 1/4 et Cassiar 1/4 à \$22 1/4.

Slater Steel a monté 1/4 à \$11 1/4, après avoir annoncé qu'elle retirait son offre touchant un million d'actions d'Acres.

Dome Pete a monté de 1/2 à \$107 1/2. Canadian Hydrocarbons de 1/4 à \$16 1/4, Chrysler de 1/4 à \$27 1/4 et Pan Ocean de 1/2 à \$16 1/4.

International Utilities a avancé de 1/4 à \$40 1/4, Du Pont de 1/4 à \$17 1/4, Noranda de 1/4 à \$35 1/4, Union Gas de 1/4 à \$16, Dome Mines de 1/2 à \$65 et Tara de 1/4 à \$17 1/4.

À la suite de la mort de son président, M. Samuel Bronfman samedi, Seagrams a perdu \$1 à \$29 et Webb et Knapp \$2 à \$26.

La Canadian Javelin a annoncé la cote en bourse de 12

Licenciement d'environ 200 employés du Canadian National

Le Canadian National a annoncé hier qu'il réduirait le nombre de ses employés préposés aux travaux d'entretien et de service, aux trois prin-

cipaux ateliers de la compagnie.

Le licenciement touche quelque 200 travailleurs répartis dans les ateliers de

Bénéfices de \$187,907 chez Canadian Vickers

La compagnie Canadian Vickers annonce des bénéfices nets consolidés de \$187,907 ou 34 cents par action pour le semestre terminé

RAPPORTS FINANCIERS

le 31 mai dernier. Durant la période correspondante de l'an dernier, Canadian Vickers avait subi des pertes de \$260,117, 48 cents par action.

Selon un porte-parole, les chantiers maritimes servant à la réparation des navires ont été bien utilisés depuis l'ouverture de la saison de navigation. L'on prévoit que cette tendance se poursuivra au cours du deuxième semestre de l'exercice financier.

Au cours du deuxième trimestre de 1971, la société Westinghouse Electric Corp., de Pittsburgh, a réalisé des bénéfices de \$45.99 millions ou \$1.10 l'action à rapprocher de \$40.73 millions ou 98 cents l'action pour les trois mois comparables, en 1970.

Les ventes de l'entreprise, au cours de cette période, se sont chiffrées par \$1.17 milliard comparativement à \$1.22 milliard pour le deuxième trimestre de 1970.

Marché des Bestiaux

PC — Les arrivages étaient modérés, la demande bonne et les prix fixes hier aux marchés de Montréal, actifs. Les arrivages: 539 bêtes à cornes, 624 veaux, 18 Porcs et 8 moutons et agneaux.

Les bouvillons de choix faisaient \$33.75, de bonne qualité \$32-\$32.75, de qualité ordinaire \$29-\$31.75 et de qualité commune \$25-\$28.75.

Les génisses étaient à \$26.25-\$26.50, de qualité ordinaire \$24-\$25.50, de qualité commune \$22-\$24.

Les vaches faisaient \$21.50-\$22.75, de qualité ordinaire \$19.50-\$21.25, pour la charcuterie et la mise en conserve \$14.50-\$19.

Les boucs faisaient \$26.75-\$28.50, de qualité moyenne \$23-\$25.50, de qualité commune \$20-\$22.50.

Les veaux étaient à \$42-\$45, de qualité moyenne \$37-\$41.50, de qualité commune, \$35-\$38.50.

Vient de paraître

Rapport annuel de gestion de l'Office de crédit industriel du Québec. Publié par le ministère de l'Industrie et du Commerce du Québec.

L'Office vient de publier son dernier rapport annuel.

Créé en août 1967 pour fournir du financement à terme destiné à faciliter l'implantation, la modernisation ou l'expansion des petites et moyennes entreprises de fabrication du Québec, il a disparu officiellement.

Dans ce court rapport de 21 pages seulement, l'Office fournit des précisions sur ses activités en 1970.

On sait qu'en vertu d'une loi sanctionnée le 8 avril 1971, l'Office cesse d'exister en même temps que voit le jour la Société de développement industriel du Québec.

Celle-ci assume les responsabilités confiées jusque-là à l'Office en même temps qu'elle se voit chargée d'administrer de nouveaux moyens d'incitation financière destinés à stimuler la transformation de la structure industrielle du Québec et la création d'emplois.

Rapport annuel du ministère des Institutions financières, Compagnies et Coopératives.

cote des grains

LUNDI 12 JUILLET 1971

MARCHÉ A TERME (WINNIPEG)

Ouver Haut Bas Clot.

Grain COLZA VANCOUVER

Grain COLZA THUNDER BAY

Grain COLZA SASKATOON

Grain COLZA REGINA

Grain COLZA SASKATOON

Grain COLZA REGINA

Grain COLZA SASKATOON

Grain COLZA REGINA

Grain COLZA SASKATOON

Grain COLZA REGINA

Grain COLZA SASKATOON

Grain COLZA REGINA

Grain COLZA SASKATOON

Grain COLZA REGINA

Grain COLZA SASKATOON

Grain COLZA REGINA

Grain COLZA SASKATOON

Grain COLZA REGINA

Grain COLZA SASKATOON

Grain COLZA REGINA

Grain COLZA SASKATOON

Grain COLZA REGINA

Grain COLZA SASKATOON

Grain COLZA REGINA

Grain COLZA SASKATOON

Grain COLZA REGINA

Grain COLZA SASKATOON

Grain COLZA REGINA

Grain COLZA SASKATOON

Grain COLZA REGINA

Grain COLZA SASKATOON

Grain COLZA REGINA

Grain COLZA SASKATOON

Grain COLZA REGINA

Grain COLZA SASKATOON

Grain COLZA REGINA

Grain COLZA SASKATOON

Grain COLZA REGINA

Grain COLZA SASKATOON

Grain COLZA REGINA

Grain COLZA SASKATOON

Grain COLZA REGINA

Grain COLZA SASKATOON

Grain COLZA REGINA

Grain COLZA SASKATOON

Grain COLZA REGINA

Grain COLZA SASKATOON

Grain COLZA REGINA

Grain COLZA SASKATOON

Grain COLZA REGINA

Grain COLZA SASKATOON

Grain COLZA REGINA

Grain COLZA SASKATOON

Grain COLZA REGINA

Grain COLZA SASKATOON

Grain COLZA REGINA

Grain COLZA SASKATOON

Grain COLZA REGINA

Grain COLZA SASKATOON

Grain COLZA REGINA

Grain COLZA SASKATOON

Grain COLZA REGINA

Grain COLZA SASKATOON

Grain COLZA REGINA

Publié par l'Éditeur officiel du Québec. Prix: \$1.

Dans ce domaine bilingue, le ministère des Institutions financières, Compagnies et Coopératives fait état de ses activités et de ses réalisations en 1970.

Le rapport de 63 pages rappelle aussi le rôle de ce ministère et les objectifs poursuivis.

Au cours de sa deuxième année d'existence le ministère a poursuivi la mise en place et la consolidation de ses structures.

Signalons, entre autres, la restructuration du service des assurances, celle du service des compagnies et la consolidation du service juridique.

Cette intégration opérationnelle s'est concrétisée par le regroupement dans deux immeubles l'un à Québec l'autre à Montréal, de tous les services du ministère.

denrées agricoles

PC — Cours des denrées transmis à Montréal par le ministère de l'Agriculture.

Beurre: arrivages courant 92 points, 43 points, 450 consignes canadiennes des produits laitiers, 65.

Fromage: blanc, 59, jaune 59.4.

Poudre de lait écrémé: procédé par vaporisation No 1 en sacs, 24 à 27, procédé par rouleur, No 1 en sacs, 24 à 22, 22 à 20, pour nourrissement, 21 à 22.

Poudre de lait beurre pour nourrissement, 19 à 20, poudre de lait, 12 à 16.

Prix des oeufs, prix minima des grossistes aux détaillants en boîtes d'une douzaine: Aextra gros, 54 à 4, Agros 49 à 4, A-moyens 41 à 4, A-petits, 29 à 14.

Prix payés cette semaine par les producteurs de la Fédération des producteurs du Québec Aextra gros, 51, Agros 45, A-moyens 41, A-petits 25, 25 à 18.

Palates: prix de gros, blanches, \$1.80 à \$1.95 les 50 lb.

americaine

par la PRESSE CANADIENNE

LUNDI 12 JUILLET 1971

Alaska 87 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Campagne de promotion en faveur du meuble québécois

Le gouvernement et l'industrie québécoise du meuble se lancent dans un effort concerté en vue de la promotion des meubles fabriqués au Québec et offerts sur les marchés canadiens et étrangers.

Le ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Gérard D. Lévesque, a annoncé qu'une subvention de \$50,000 est accordée à l'Association des fabricants de meubles du Québec Inc., pour soutenir cette campagne de promotion conçue et réalisée conjointement.

Bien que les fabricants de meubles québécois aient conjugué leurs efforts en vue d'élargir leur marché à l'étranger, l'industrie du meuble au Québec connaît depuis un certain temps une période difficile.

Jusqu'à maintenant les sommes affectées à la promotion du meuble avec l'aide consentie par le gouvernement n'ont pas suffi à remédier à cette situation.

Pour bénéficier de la subvention, l'APMQ doit nécessairement investir substantiellement elle-même dans le programme de promotion.

Cet effort conjoint donnera, espère-t-on, une impulsion à l'industrie du meuble. Les objectifs de promotion tendent surtout à:

- inciter les fabricants de meubles québécois à améliorer la qualité de leurs produits;
- stimuler la création de nouveaux produits;
- attirer l'acheteur américain aux expositions canadiennes et, enfin,
- promouvoir le meuble québécois au Canada et à l'étranger par le truchement des meubles primés lors des concours "trophée du meuble".

Les résultats du concours seront connus lors de l'exposition, "Salon du meuble", qui se tiendra à Montréal du 16 au 19 août 1971. Les meubles sélectionnés feront l'objet d'une série d'activités proposées par le programme de promotion.

par la PRESSE CANADIENNE

LUNDI 12 JUILLET 1971

Alaska 87 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

Alcan 23 1/2

L'ordinateur vient au secours des programmes antipollution

par Michel ROESLER

Pour aider les industries à élaborer leurs programmes de lutte contre la pollution, Computer Sciences of Canada vient d'introduire sur le marché canadien une nouvelle application de la technique de gestion dite "Cost".

Déjà employée depuis quelques années aux États-Unis, cette technique a commencé à être utilisée au Canada dans les provinces de l'ouest et notamment en Alberta par les compagnies pétrolières. Au Québec, c'est dans le secteur des pâtes et papiers que Computer Sciences of Canada trouve ses premiers clients.

En effet, cet important secteur industriel doit faire face à des séries de règlements plus sévères émanant de la Régie des Eaux du Québec pour le contrôle et le filtrage des rejets de produits polluants.

Les compagnies de pâtes et papiers dont la situation économique actuelle n'est pas brillante se trouvent devant une nouvelle source de dépenses difficilement évaluable et dont le calcul contient de gros risques d'erreur.

Du moins est-ce l'avis des

spécialistes de Computer Sciences!

La méthode connue sous le nom de "Cost" a été mise au point par M. Ken Guthrie.

Au début, Ken Guthrie l'a utilisée dans le domaine agricole et, devant les succès obtenus, sa technique a été étendue à d'autres types d'activités. Aujourd'hui, on l'utilise couramment aux États-Unis pour évaluer les coûts d'aménagements antipollution.

La base même du système repose sur la minimisation de trois facteurs : les frais, les pertes de temps et les imprécisions.

A partir de ce principe fondamental, on alimente un ordinateur de toutes les données pouvant servir à tel ou tel programme correspondant à tel ou tel type d'industrie. Le programme établi tient compte à la fois du matériel nécessaire et disponible sur le marché ainsi que du personnel requis pour son installation.

Le personnel est classé selon sa spécialisation et suivant les régions, en tenant compte aussi de son rendement et de son salaire horaire.

Lorsqu'une compagnie veut

équiper une usine d'un système anti-pollution, elle n'a plus qu'à décrire sommairement son projet et le soumettre aux experts du système "Cost" et deux jours après, elle a à sa disposition les informations complètes concernant à la fois ses besoins, le temps nécessaire pour l'installation et le coût total. La marge d'erreur ne dépasse pas 5 pour cent.

Selon Computer Sciences, la plupart des compagnies devant se doter d'équipement anti-pollution ont des problèmes très importants d'évaluation des coûts.

Dans le secteur des pâtes et papiers, on a remarqué

des erreurs d'évaluation considérables par la plupart du temps les compagnies établissent leur coût sur des devis fournis par des entrepreneurs.

A cause de la nouveauté de ces programmes anti-pollution, très souvent la compagnie intéressée ignore ou connaît mal les techniques et le matériel qu'elle doit utiliser. Elle est donc obligée de se fier à ceux qu'elle va consulter pour faire ce travail.

Le dossier tel qu'établi selon le système "Cost" permet à la compagnie de disposer d'un moyen de négociation efficace pour l'établissement d'un devis.



Première livraison de pétrole chez Golden Eagle

Le premier pétrolier chargé de pétrole brut destiné à la nouvelle raffinerie du Québec de Golden Eagle Canada est entré récemment au poste de mouillage nouvellement construit de la société. Le "Oswego Freedom", le plus imposant pétrolier à avoir accosté dans la région de Québec jusqu'à ce jour, jauge 50,000 tonnes. Il sera suivi de nombreux autres qui amèneront chaque jour quelque 100,000 tonnes de pétrole brut à la raffinerie de Saint-Romuald.

Equipement standard: servo-freins avec disques à l'avant, boîte automatique et, en exclusivité, suspension AccuDrive II et pneus centrés. Cela ne peut appartenir qu'à celle qui vous en donne le plus pour votre argent: la Buick.

Voilà ce qu'on attend d'une grande Buick. En ce moment, les concessionnaires Buick vous facilitent au maximum l'achat de la Buick que vous désirez.

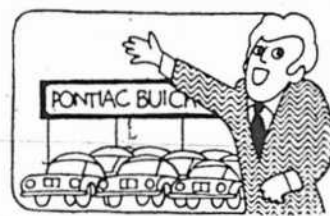
Et la Buick comporte encore bien d'autres équipements standard qui ajoutent à sa valeur. Par exemple, le moteur V8. Pas un V8 ordinaire: il contient des soupapes d'échappement nickelées, donc de très longue durée, de même qu'un système de refroidissement semi-fermé qui ne devrait jamais surchauffer.

Conduire une Buick, c'est faire une expérience incomparable. Les servo-freins avec disques à l'avant contiennent un réparateur qui proportionne les efforts de freinage sur les roues avant et

arrière. Quant à la suspension AccuDrive II, elle contribue de façon notable à l'excellente tenue de route de la Buick, tandis que les pneus centrés améliorent encore la douceur de roulement incomparable de cette voiture.

La carrosserie de la Buick contient des profilés de bas de caisse ouverts afin de réduire au minimum les effets de la rouille. Et, pour que vous puissiez rouler dans un reposant silence, le pavillon est à double paroi et fortement insonorisé.

A tous points de vue, la Buick vous en donne plus pour votre argent. Et maintenant, les concessionnaires Buick facilitent au maximum l'achat d'une de leurs voitures. Ils ont un vaste choix de modèles parfaite-



ment équipés. Et si vous voulez parler affaire, rien de plus facile. Dans ces conditions, comment ne pas préférer la Buick?

La sécurité automobile, c'est notre affaire.

Chacun se soucie de la sécurité automobile. Mais nous, c'est notre affaire.

Nous pensons que l'attention portée à la sécurité est une excellente chose et qu'elle bénéficie à tous les usagers de nos routes.

Et, pour dire les choses telles qu'elles sont, des rues et des routes plus sûres, cela veut dire de meilleures affaires pour nous.

Nous disons que les Buick sont des voitures dignes de confiance. Nous nous efforçons donc de les doter d'équipements qui les rendent plus sûres, sans demander le moindre effort de la part des usagers.

Par exemple, les membrures de renfort dans les portes, la colonne de direction amortissante, ou la cloison qui sépare le coffre du compartiment passagers. Ces trois dispositifs sont toujours à l'œuvre.

Toutefois, deux autres dispositifs de sécurité—et parmi les plus importants—demeurent sans effet si vous ne prenez pas vous-même une précaution

élémentaire.

Il s'agit des ceintures et boudoirs de sécurité.

Tant qu'ils ne sont pas bouclés, ils sont inutiles. Et pourtant, les statistiques prouvent assez nettement toute la différence que leur usage peut faire. Bouclez donc votre ceinture et votre boudoir de sécurité.

Mais vous pouvez faire bien davantage. En effet, il est un dispositif de sécurité dont nous ne pouvons équiper votre voiture, ni celle de personne d'autre.

Il s'agit du conducteur... La sécurité dépend aussi de son comportement au volant.

Lorsque vous conduisez, soyez détendu. Conduisez sur la défensive. Abstenez-vous de boire de l'alcool.

Chacun de nous joue un rôle dans le problème de la sécurité automobile.

Tous ensemble, nous pouvons le résoudre une fois pour toutes. En commençant immédiatement.



Certains des équipements représentés ou décrits ici sont fournis en option, moyennant supplément.



Le coupé sport Buick Centurion

Nous avons un rapport tout récent sur les grands magasins du Canada.

Nos analystes viennent de terminer une étude approfondie sur les grands magasins, leurs résultats passés et ce qu'on peut en attendre. Nous vous enverrons gratuitement une copie de ce rapport sur réception du bon ci-dessous.

Prête d'envoyer à: Merrill Lynch, 800 Dorchester Ouest, Montréal 101, Québec, ou Royal Securities, 800 Place Victoria, Montréal 115, Québec.

Veuillez m'envoyer, sans frais ni obligation de ma part, votre rapport sur les grands magasins au Canada.

Nom _____ (en lettres moulées)

Adresse _____

Ville _____ Prov. _____

Tél.: (dom.) _____ (aff.) _____

Aux clients de Merrill Lynch et de Royal Securities: veuillez inscrire les nom et adresse de votre représentant.

M.L.P.

Merrill Lynch et Royal Securities:
Toujours à l'affût des tendances du marché.

Royal Securities Corporation Limited est affiliée à Merrill Lynch, Pierce, Fenner & Smith of Canada, Limited.

Roulez en Buick!



Nous vous faciliterons les choses

Rapid Grp	100	\$5	5	5
Feed Oslr	1800	\$87½	8¾	8¾ — ¼

[illegible]

Thom Nes	150	\$287½	28½	28½
Thomg N pr	10	\$50½	50½	50½ —
Tone Craft	226	\$173¼	17	173¼ + 3

one	252	175	175	+
orment	3000	69	86	- 2
or Dr Bk	4976	252½	25%	25%
or Star B	220	24	24	24
aders A	5434	214	13%	13%
ader B p	620	252½	25%	252½
ader B p	100	226	26	+
ader B p	125	225	225	- 10
ader B p	300	430	425	430
ader B p	225	450	450	450
ransair	2757	290	280	285
ransair	1259	78	31	35

Can PL	1216	\$33½	33½	33½	+ 3
Can Pl p	470	\$41¾	41	41½	+ 1½

[illegible]**BORSE DE TORONTO**

Aur.	Mét.	Pét.
—1.93	—0.02	—1.27
169.58	94.11	230.52
202.66	103.01	232.01
161.82	90.71	193.18
195.76	118.18	226.50
138.77	81.66	108.14

TAUX	PAIEMENT	ENREG.
0.35 fr	01-09-71	13-06-71
0.65 fr	01-09-71	29-07-71
0.21 fr	01-09-71	07-09-71
0.10 fr	15-09-71	20-08-71
1.25 fr	01-09-71	15-08-71
1.50 fr	01-09-71	15-08-71
0.12 fr	02-08-71	20-07-71

Obligations

Achse Ventes

for. 9 7/8, 15 oct.	1990	102	103
armor. 7 1/2, 1 nov.	1973	97	99

	1978	1979	1980
Impression 734, 1 nov.	98	100	100
Ameyson's 9/15, 15 d.	92	88	100
Reston G 24	1987	82	100

SERVICES PUBLICS			
Lib. Ges 9/1	1990	102	104
C. Tel. 9/4, 15 nov.	1992	104	106
elli, 9/14, 14 out	1993	104 1/2	103
Mar. 7 9/14, 1 in	1993	101 1/2	104
C. Gas 9/4, 15 jan.	1991	101 1/2	102 1/2
C. P. 9/4, 20 in	1990	102	104

CONVERTIBLES			
C. Pipeline 5	1989	87	89
Coast 5/15, 1 av.	1988	87	89

MUNICIPALITES			
M. 9/12, 2 dec.	1990-91	103	105
M. no. 824, 1er oct.	1991-91	103	105

GOUVERNEMENTS PROVINCIAUX			
U. 2/1, 1er mars	1989-91	85	87
F.D. 8, 1er a	1991	64	98
B. 7/1, 1er m	1991	64	94
H.L.D. 9/12, 15 n	1990	91	97
E 7/14, 1 mars	1988-91	87	89
U. 8/1, 1er m	1990	91	93
P.E. 9/1, 1 nov.	1990	102	105
U. 8, 15 d.	1994	93	95

fruits

ET LEGUMES

PC - Prix payés aux producteurs de légumes
 Marché 1^{er} métropolitain pour les

produits de première qualité. Ces prix sont fournis par le ministère de l'Agriculture.

Pommes: Corland \$3; McIntosh,
 32,25 à \$3,50 le boisseau.
 Fraises: \$2,50 à \$2,75 pour 12 chœ-
 ques.
 Brocoli: \$3,00 à \$3,50 la doz.
 Betteraves: \$1,00 à \$1,25 la doz.
 Carottes: \$1,25 la doz. de paquets.
 Choux: \$2,00 pour 18.
 Ciboulette: \$1,00 à \$1,25 la doz.
 Chicoree et escarole: \$1,75 pour 16.
 Chou-fleur: \$1,50 à \$2,00 la doz.
 Choux rouges: \$2,75 à \$3,00 la doz.
 Choux verts: \$1,50 à \$1,75 les 18.
 Choux chinois: \$4,00 pour 15.
 Choux savole: \$3,00 la doz.
 Choux-fleurs: \$3,00 la doz.
 Echalotes: .65 à .80 la doz. de pa-
 quets.
 Epinards: \$2,00 à \$2,25 pour 12 cel-
 les de 10 onces: \$1,50 à \$1,75 le minot.
 Fèves jaunes: \$3,50 à \$4,00 le 20 lb
 de 10 onces: \$2,75 le 20 lb.
 Laitue: Frisée: \$1,25 pour 24; Bos-
 ton \$1,25 pour 18; Romaine: \$2,00 pour
 48; Escarole: \$2,00 pour 48.
 Salades: nouvelles, \$3,75 le minot;
 50 le 50 lb.
 Persil: .88 à \$1,00 la doz.
 Poireau: \$1,00 à \$1,25 la doz.
 Pois: \$3,25 à \$3,50 le 20 lb.
 Romaine: \$2,00 pour 48; \$2,00 à \$2,25
 pour 30 celles de 6 onces.
 Ratatni: \$3,00 pour 24.
 Rutabaga: \$2,00 les 50 lb; \$3,25 le

Zucchini : \$3.00 les 20 lb.

Ottawa doit venir en aide à l'industrie des pâtes et papier-Garneau

OTTAWA (PC) — Le ministre des Finances du Québec, M. Raymond Garneau, a plaidé, hier à la première journée de la conférence fédérale-pro-

vinciale des ministres des Finances, à Ottawa, en faveur de mesures d'aide du fédéral au profit de l'industrie des pâtes et papiers du Québec.

M. Garneau a rendu en quelque sorte le gouvernement fédéral responsable d'une baisse de profit de l'ordre de 5 pour cent des fabricants de papier par suite de la réévaluation du dollar canadien, l'an dernier.

Les effets du taux de change actuel du dollar canadien se font sentir principalement dans les exportations de ces produits qui, depuis le libre cours du dollar, ont diminué d'après le ministre Garneau.

Il a ajouté que, parallèlement à cette perte de profits, les prix mon-

diaux des pâtes et papiers ne peuvent augmenter en raison de la concurrence extérieure.

M. Garneau a salué l'abolition de la taxe de 12 pour cent sur le matériel anti-pollution, dans lequel les industries de pâtes et papier investissent de fortes sommes, mais il a dit que cette mesure ne parvenait pas encore à combler les pertes subies par la réévaluation du dollar.

"Nous croyons donc que le gouvernement fédéral devrait prendre d'autres mesures pour relancer l'activité de ces entreprises de pâtes et papier, a dit le ministre québécois.

"Plusieurs régions du Québec sont déjà fortement touchées par des arrêts de travail des entreprises.

"Certaines autres risquent d'être fermées indéfiniment si les ressources financières ne sont pas améliorées.

"La situation est d'autant plus sérieuse que les régions où sont ces usines n'offrent pas d'autres emplois puisque leur développement a été axé sur cette ressource naturelle", a poursuivi M. Garneau.

Celui-ci a dit comprendre que la fixation du taux de change par rapport au dollar américain ne peut revenir au même niveau que l'an dernier.

Mais, a-t-il ajouté, il faut prévoir de nouvelles mesures financières ou fiscales pour permettre à cette industrie de reprendre sa position concurrentielle sur les marchés mondiaux.

Baisse d'intérêt pour les grosses dépenses aux USA

NEW YORK (AFP) — D'après le dernier sondage du Conseil de la conférence, une des principales organisations de recherche économique des Etats-Unis, les consommateurs américains sont plus satisfaits qu'il y a deux mois de la situation économique mais ont néanmoins réduit leurs intentions d'achat pour les six prochains mois.

L'enquête, effectuée auprès de 10,000 ménages en mai et juin, révèle une nette augmentation du nombre des personnes qui estiment que la situa-

tion et les perspectives économiques étaient meilleures à cette époque qu'en mars-avril. Néanmoins, elle fait état d'une baisse de 5,6 à 4,8 pour cent du nombre de ceux qui envisagent d'acheter une voiture neuve, de 40 à 36 pour cent de ceux qui prévoient l'acquisition d'un gros équipement ménager et de 46 à 44 pour cent de ceux qui ont l'intention de partir en vacances. Seules les prévisions d'achat de maison sont restées stables à 3,1 pour cent.

CARRIÈRES et PROFESSIONS

L'ASSURANCE-VIE DESJARDINS DÉSIRE S'ADJOINDRE LES SERVICES D'UN AVOCAT ou NOTAIRE

d

LA FONCTION

Sous l'autorité du directeur du contentieux — fait l'analyse de titres et diverses vérifications relativement aux garanties hypothécaires sur les prêts consentis. — conseille les employés sur l'aspect légal de certaines transactions comme: les changements de bénéficiaire, les transports de police et l'intérêt assurable.

— collabore à divers travaux du service et fait des recherches sur différents sujets d'ordre juridique.

QUALIFICATIONS

Le candidat ou la candidate doit: Etre membre du Barreau ou de la Chambre des notaires; posséder une expérience pratique de un à deux ans, de préférence dans le domaine des prêts

hypothécaires, un fort esprit de synthèse et le souci du détail et de la précision, entrent et sens de l'organisation.

CONDITIONS DE TRAVAIL

Salaires selon l'expérience et les qualifications. Avantages sociaux généraux. Discretion absolue assurée.

LIEU DE TRAVAIL
Siège social situé à Lévis.

Les candidats intéressés sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae au Directeur du personnel, L'Assurance-Vie Desjardins, 200, Avenue des Commandeurs, Lévis (Québec).

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

RENSEIGNEMENTS:

Les annonces publiées dans cette section sont facturées au tarif uniforme de \$1,00 la ligne agathe. Nous accordons la commission habituelle aux agences de publicité. Le service de cases postales et de retour du courrier est de .50 pour la durée de l'annonce et strictement confidentiel. La date limite pour réception de ces annonces est fixée à 2 jours avant la date de parution.

Téléphoner à
874-7245
7246 ou 7258
Demandez
Mlle Pierrette Lalumière
ou écrivez à
LA PRESSE,
7, rue St-Jacques,
Montréal

fonction publique municipale

Régistrare et préposé au contrôle des valeurs et à la comptabilité du service de la dette —

Service des Finances —
Nature de l'emploi: Coordonner, diriger et surveiller les activités du bureau du Régistrare se rapportant à la comptabilité du service de la dette, l'analyse du marché monétaire, les transactions avec les courtiers, la préparation de prospectus servant à l'émission d'obligations ainsi qu'à l'administration d'un portefeuille de placement.

Qualités requises: Etre membre en règle de l'Institut des comptables agréés du Québec (ICA). Plusieurs années d'expérience en comptabilité (environ 3 ans) portant plus particulièrement sur des travaux relatifs à l'emploi postulé.

Traitement: \$16,590-\$19,060, selon l'expérience.

Sténographe officiel —

Unilingue (anglais) —
Nature de l'emploi: Prendre en sténographie, dans la langue anglaise, les dépositions, les interrogatoires, les débats, les plaidoiries, les directives du juge, etc. entendus au cours d'audiences judiciaires, avec rapidité et exactitude, et les transcrire à la machine à écrire.

Qualités requises: Posséder un diplôme de sténographe officiel émis par le Barreau de Montréal.

Traitement: \$7,975-\$9,525. (Plus \$0,40 la page pour transcription de notes sténographiques).

Policier

Qualités requises: Etre citoyen canadien, avoir au moins 18 ans et demi à la date de l'examen préliminaire et ne pas avoir atteint 30 ans à la date d'entrée en fonction. Avoir complété avec succès une 11e année d'études. Taille minimum: 5'8", pieds nus; poids minimum: 140 livres, sans vêtement. Vision minimum: 20/40 chaque oeil.

Traitement: \$6,565-\$9,815. (Le maximum s'atteint après 3 ans de service).

La Ville de Montréal offre une bonne sécurité d'emploi et des avantages sociaux très généraux, particulièrement en ce qui concerne le fonds de pension, les congés en maladie, les jours fériés, les vacances, l'assurance-maladie, etc.

S'inscrire au moyen du questionnaire "demande d'emploi" qui s'obtient au service du Personnel, bureau 416, à l'Hôtel de Ville, 275 est, rue Notre-Dame et le retourner accompagné des documents requis (originaux). Téléphone 872-3236 ou 37. Dans tous les cas, les candidats doivent parler et écrire le français et l'anglais, posséder les qualités personnelles appropriées et jouir d'un état physique satisfaisant.



VILLE DE MONTRÉAL

LA COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE LIGNERY OFFRE D'EMPLOI

TECHNICIEN EN AUDIO-VISUEL

FONCTION: — Conseiller et assister le personnel enseignant dans la préparation de documents audio-visuels et d'émissions de télévision à caractère pédagogique. — Voir au bon ordre, à l'entretien et à la réparation de tous les genres d'appareils optiques et sonores, y compris les systèmes de télévision en circuit fermé.

EXIGENCES: — Détenir un diplôme de niveau collégial de technicien avec spécialité en audio-visuel; — Avoir suivi des cours de photographie et pouvoir faire la preuve d'aptitudes spéciales en ce domaine; — Avoir des aptitudes pour conseiller et animer des équipes de travail; — Etre bilingue.

SALAIRE: — Selon l'échelle en vigueur à la Commission.

Faire parvenir, toute postulation avant le 30 juillet 1971 à:
Service du Personnel
Commission Scolaire Régionale Lignery
1250, boulevard Ste-Elisabeth
La Prairie, Qué.

OFFRE D'EMPLOI RESPONSABLE DE L'INFORMATION

FONCTION:

- Assurer, à l'intérieur du Collège, la coordination, la planification et la diffusion des différents types d'information.
- Collaborer avec les différents groupes du Collège en vue de l'utilisation des moyens techniques de diffusion.
- Recueillir l'information auprès de chacun des groupes du Collège: étudiants — professeurs — administration.
- Animer un comité d'information composé de représentants des différents groupes du Collège.

QUALIFICATIONS:

- Posséder une connaissance du milieu collégial;
- Expérience dans les techniques de diffusion;
- Facilité d'expression écrite;
- 16 années de scolarité ou toute autre formation jugée pertinente à la fonction.

SALAIRE:

Selon les normes du Ministère de l'Éducation.

Toute demande, accompagnée d'un "curriculum vitae", doit parvenir au plus tard vendredi le 16 juillet à:



M. Claude Beausoleil,
secrétaire général,
COLLÈGE ÉDOUARD-MONTPETIT,
945, chemin Chamby,
Longueuil.

LA COMMISSION SCOLAIRE DE SALABERRY-DE-VALLEYFIELD

recherche un PSYCHOLOGUE

pour le secteur niveau élémentaire

QUALIFICATIONS:

- 1 — Licence en psychologie;
- 2 — Membre en règle d'une association reconnue.

TÂCHES:

- 1 — Dépistage des enfants exceptionnels;
- 2 — Animation pédagogique;
- 3 — Diriger la recherche dans le secteur régulier.

Faire parvenir votre "curriculum vitae" au:

Service du personnel,
47, rue Perreault,
Salaberry-de-Valleyfield, Qué.
Tél. (514) 371-2000.

LA COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE DE LA BAIE DES CHALEURS

DEMANDE

UN CONSEILLER D'ORIENTATION

FONCTION: Servir de conseiller auprès d'élèves de niveau secondaire

QUALIFICATIONS: Licence ou maîtrise en orientation scolaire et professionnelle

TRAITEMENT: Selon l'échelle de salaire de la Commission Scolaire.

Les intéressés sont priés de faire parvenir leur candidature accompagnée de leur curriculum vitae, à l'adresse ci-dessous, avant le 30 juillet 1971.

J.-ARTHUR POIRIER
DIRECTEUR DES SERVICES AU PERSONNEL
COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE
DE LA BAIE DES CHALEURS
CARLETON
COMITÉ DE BONAVENTURE
P.Q.

INGÉNIEUR EN STRUCTURE

Avec très bonne formation technique, ayant un minimum de 5 ans d'expérience pour calculs de viaducs et bâtiments en béton armé, précontraint et acier. Devra éventuellement assister chef de département. Poste disponible immédiatement. Excellent salaire, très bonnes conditions de travail. Envoyer "curriculum vitae" à:

CASE 12,135 LA PRESSE

REPRÉSENTANT DES VENTES — CONSTRUCTION

Jeune homme de 25 à 35 ans avec connaissance de construction résidentielle peut se créer un excellent avenir dans notre organisation. Le candidat devra être bilingue et posséder la maturité et la personnalité requise pour transiger avec le public. Bon salaire plus commission, voiture fournie et tous les bénéfices marginaux.

Ecrire à:

CASE 12,132 LA PRESSE

COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE DOLLARD-DES-ORMEAUX RECHERCHE

DES PROFESSEURS LÉGALEMENT QUALIFIÉS
DANS LES DIFFÉRENTES MATIÈRES
SUIVANTES:

FRANÇAIS: (4 professeurs) sec. IV et V. Brevet d'enseignement de la Province de Québec ou un permis annuel d'enseignement 1971-72. Licence en français.

ANGLAIS: (6 professeurs) sec. III-IV-V. Brevet d'enseignement de la Province de Québec ou un permis annuel d'enseignement 1971-72. Maîtrise parfaite de la langue anglaise.

QUALITÉS REQUISES: Brevet d'enseignement spécialisé ou un permis annuel d'enseignement 1971-72.

MÉCANIQUE AUTO & DIESEL: (2 professeurs)

QUALITÉ REQUISE: Brevet d'enseignement spécialisé ou un permis annuel d'enseignement 1971-72.

ÉDUCATION PHYSIQUE: 1 professeur masculin (élémentaire, secteur St-Jérôme)

1 professeur masculin (secondaire, secteur St-Jérôme)

1 professeur féminin (secondaire, secteur St-Jérôme)

QUALITÉ REQUISE: Brevet d'enseignement spécialisé ou un permis annuel d'enseignement 1971-72.

FAIRE PARVENIR VOTRE DOSSIER COMPLET A:
C.S.R. DOLLARD-DES-ORMEAUX,
SERVICE DU PERSONNEL,
300, RUE LONGPRÉ,
ST-JÉRÔME, (CTE TERREBONNE), P.Q.

LA COMMISSION SCOLAIRE DE SAINT-LÉONARD-DE-PORT-MAURICE

offres d'emploi

1er POSTE: PRINCIPAL ADJOINT (1) pour école élémentaire

2e POSTE: PROFESSEURS BILINGUES QUALIFIÉS (pour enseigner dans les classes anglaises à titre ouvert) de la 1ère à 7e année.

QUALIFICATIONS REQUISES: (aux deux postes)

- Bilingues
- Brevet d'enseignement (18 ans de scolarité minimum pour le poste 1)
- Expérience d'enseignement à l'élémentaire
- Connaissance des méthodes actives
- Intérêt pour l'esprit de l'école active et ses techniques

Veillez faire parvenir votre demande d'emploi, accompagnée d'un "curriculum vitae" complet avant le 30 juillet au:

Directeur général des écoles,
COMMISSION SCOLAIRE DE SAINT-LÉONARD
8125, rue Collette,
Cité de Saint-Léonard, P.Q.

INGÉNIEUR EN MÉCANIQUE

RESPONSABILITÉS:
— Prendre en charge le département de mécanique d'une firme d'ingénieurs-conseils bien établie;
— S'occuper de la planification et de la production;
— Rencontrer et établir des contacts avec les clients;
— Entraîner son personnel.

LE CANDIDAT DEVRA:

- Etre d'origine canadienne;
- Avoir un minimum de 10 ans d'expérience en mécanique.

Excellent salaire, très bonnes conditions de travail. Toute application sera gardée confidentielle.

Faire parvenir "curriculum vitae" à:

CASE 12,134 LA PRESSE

TECHNICIEN(NE) DIPLOMÉ(E) MÉDECINE NUCLÉAIRE

Nous vous offrons l'opportunité de travailler dans un milieu progressif ou d'excellentes conditions de travail vous sont offertes.

Pour entrevue téléphoner à:
844-0161, poste 219,
Mme Guérette

SECRÉTAIRE EXÉCUTIVE

Pour Institut de Recherches Médicales

Doit être parfaitement bilingue et dicta, capable de préparer les déplacements et les conférences du Directeur, apte à superviser une équipe de secrétaires. Age minimum 30-50 ans. Salaire environ \$7,000 selon expérience.

"Nous demandons aussi une SECRÉTAIRE JUNIOR Bilingue."

Appeler: 343-6387

Ingmar Bergman songe à prendre sa retraite

STOCKHOLM (Reuter) — Le cinéaste suédois, Ingmar Bergman, un des maîtres du septième art depuis une vingtaine d'années, songe à prendre sa retraite.

"Je songe à continuer durant encore une ou deux années encore, si Dieu me prête vie, le temps de faire quatre ou cinq films peut-être, puis me retirer... Je poursuivrai probablement quelques expériences cinématographiques, pour mon bon plaisir", a expliqué le metteur en scène dans un documentaire sur sa vie et son œuvre, projeté en Suède récemment.

Le cinéaste, âgé maintenant de 53 ans, vient de compléter son premier film en langue anglaise. Il a avoué qu'il était venu au cinéma parce qu'il trouvait cela agréable. Mais depuis quelques années il s'est surtout occupé de théâtre.

Ingmar Bergman confesse qu'il est relativement introverti, réservé et timide et que son goût de faire des films venait d'un besoin de communication avec les autres.

Il avait ensuite continué à réaliser des films parce qu'il voyait dans le cinéma "un médium fantastique pour toucher l'être humain, le rejoindre, en l'ennuyant ou le distrayant; en le portant à la tristesse ou à réfléchir; en faisant appel à ses émotions".

Incidentement, son dernier film s'intitule "The Touch" (Le toucher). En plus des comédiens habituels de la troupe de Bergman, Max Von Sydow et Bibi Andersson, la distribution comprend l'ac-

teur américain, Elliott Gould, qui s'est acquis une solide réputation dans les films "Getting Straight" et "M.A.S.H."

Le climat mystérieux, sombre et hautement symbolique



Ingmar Bergman

des films de Bergman cadre mal avec le caractère des comédiens légères auxquelles Gould est habitué. Bergman a révélé que le jeune acteur l'avait impressionné dans "Getting Straight".

Bergman a dit qu'il n'avait besoin de voir jouer un comédien qu'une dizaine de se-

condes pour être sûr s'il peut ou non travailler avec lui.

"En fin de compte, nous avons vécu une expérience très enrichissante en travaillant ensemble", de poursuivre Bergman.

"The Touch" raconte l'histoire d'une femme issue de la petite bourgeoisie, mariée à un vieux médecin et vivant dans l'univers extrêmement fermé d'un petit village. Soudain survient un jeune archéologue, bohème et sans attache (rôle tenu par Elliott Gould) et qui bouleverse toute son existence.

Au cours du documentaire, réalisé durant le tournage du film "The Touch", Bergman affirme que les idées pour ses films lui venaient parfois "d'images très réalistes et d'impressions sonores".

"D'autres idées surgissent de rêves ou d'œuvres musicales. Ce fut le cas pour "Le Silence", tourné en 1962, inspiré par un concerto de Bartók", a-t-il ajouté.

Le prochain film de Bergman lui a été inspiré par une sonate pour violon de Bach.

"Je ne puis m'expliquer cela, mais la musique évoque pour moi des choses qu'il faut narrer, raconter. Et cela peut prendre une éternité avant que tout se traduise en mots et en paroles", de conclure le cinéaste.



Au Théâtre de Marjolaine

Jean-Louis Millette, Béatrice Picard, Robert Toupin et Guy Sanche font partie de la distribution de "Mascarade", la nouvelle comédie musicale de Louis-Georges Carrier et François Cousineau présentée à l'officine au Théâtre de Marjolaine, à Eastman.

La grève des acteurs risque encore d'éclater à Hollywood

HOLLYWOOD (UPI) — Les négociations ont repris, hier, à Hollywood, afin d'éviter la grève de quelque 23.000 acteurs de cinéma et de télévision prévue pour minuit aujourd'hui.

Les pourparlers se font entre les représentants des principaux studios de cinéma, des producteurs indépendants et des trois grandes chaînes de la télévision américaine, d'une part, et la Guilde des acteurs, d'autre part.

Les porte-parole des deux parties en cause ont refusé de divulguer si les discussions sur le nouveau contrat de trois ans

avaient accusé quelque progrès.

Advenant une grève, toutes les productions seraient stoppées dans les studios de tournage de New York et d'Hollywood de même que sur les plateaux extérieurs.

Les négociateurs, qui ne s'étaient rencontrés que les après-midi, la semaine dernière, ont commencé leur nouvelle séance, hier, à 10h00 et étaient déterminés à y passer la soirée.

Un des principaux points en litige concerne le paiement des royalties, appelées "résiduels", fait aux acteurs lors des reprises d'émission à la télévision.

Au cours des négociations

il a été question d'une baisse de 40 p. cent de ces droits.

La Guilde, de son côté, exige des garanties de paiement de ses membres "résiduels", pour les films qui seront distribués sur vidéo-cassettes, adaptables à l'appareil de télévision.

A ce jour, les acteurs reçoivent un cachet variant de \$120 à \$420 par jour pour une émission de télévision. A la première reprise, les acteurs retiennent 50 p. cent du cachet initial, et à la neuvième rediffusion, ils touchent encore 15 p. cent.

Les acteurs ont voté à 95 p. cent en faveur d'un arrêt de travail, en juin dernier.

ARTS ET SPECTACLES bloc-notes

Un premier prix à l'Office du film du Québec

Lors de la récente conférence canadienne des communications en éducation l'Association canadienne du cinéma scientifique a attribué le premier prix de la section de l'enseignement supérieur à une production de l'Office du film du Québec. Ce documentaire intitulé Lois de Kirchhoff a été réalisé pour le compte du service des moyens techniques de l'enseignement du ministère de l'Éducation, par M. Bertrand Letourneau de la Société générale cinématographique. L'animation a été confiée à Jean Fremigacci et Mlle Clorinda Wamy, deux cinéastes québécois.

Ce documentaire est destiné à l'enseignement des circuits électriques au niveau universitaire.

Ouverture du Festival d'Avignon

AVIGNON (AFP) — Le 25e festival d'Avignon s'est ouvert hier soir dans la cour d'honneur du Palais des Papes.

Plus de 100 pièces de théâtre, concerts et projection de films, pour moitié inédits, marqueront ce festival. L'ombre de Jean Vilar, décédé le 19 mai dernier, et qui était directeur du festival, planait sur l'ouverture de cette 25e manifestation artistique dans la Cité des Papes.

Son nom était omniprésent et des affiches le représentant étaient en vente un peu partout.

Le festival s'est ouvert sur une pièce de Jean Giroudoux, "La guerre de troie n'aura pas

lieu", interprétée par le "Théâtre de la ville".

Le programme est tellement riche que les spectateurs pourront difficilement tout voir.

Nouvelle administration au Centre d'essai

Plusieurs changements sont intervenus dans la direction du conseil d'administration du Centre d'essai des auteurs dramatiques. Pierre Bégin remplace André Caron qui avait remis sa démission le 19 mai dernier. D'autre part Jean-Claude Germain, qui était jusqu'ici secrétaire exécutif du Centre, accède au conseil d'administration comme directeur alors que Jean-Guy Charbonneau prend sa place au secrétariat. Enfin, Claude Deslandes fait désormais partie du bureau à titre de directeur. A la suite de quoi, le conseil d'administration du Centre d'essai est composé de

Pierre Bégin (président), Jean-Luc Bastien (vice-président), Marc-F. Gélinas (trésorier), Jean Fleury, Jean-Claude Germain et Claude Deslandes (directeurs). L'activité du Centre reprendra en septembre.

Nomination à la Galerie nationale

OTTAWA (PC) — On a annoncé hier la nomination de Mlle Danielle Corbeil au poste de chef de l'extension des services à la galerie nationale du Canada.

Mlle Corbeil, qui est originaire de Montréal, est à l'emploi de la Galerie depuis 1969, en qualité d'assistante-directrice de l'extension des services. Son nouveau poste consiste à mettre sur pied des expositions itinérantes et à développer le présent programme d'extension.

Théâtre d'été de Sun Valley
7ème année Dir.: Henri Norbert
DE LA GAÏETÉ... DU RIRE
"MADAME IDORA"
Avec HENRI NORBERT dans le rôle de Madame IDORA
Louise DESCHATELLETS — André SAINT-LAURENT
— Louis LALANDE et Serge LAPRADE
Réservations, renseignements (conditions pour groupes)
Sto-Adels: 229-3511 et Montréal (direct) 881-4801
Représentations: Mardi — Mercredi — Jeudi à 8 heures p.m.
Samedi (DEUX) spectacles à 8 h p.m. et 10 h 30 p.m.

LA PLUS GRANDE SCÈNE DU MONDE

TINO ROSSI



Orchestre et chœur sous la direction de Paul Piot

à la
PLACE
des NATIONS

mercredi, le 14 juillet
à 20h.30

Prix d'entrée: \$2.00

Billets en vente au guichet seulement

ELYSÉE
35 MILTON/842-6053
SALLE ESSENTEIN
POUR TOUS
Raconté avec maîtrise... Fascinant...
Avec un art qui n'a rien à envier à son illustre maître, Hitchcock...
— TÉLÉVISION
EASTMANCOLOR
Un film de CLAUDE CHABROL
STEPHANE AUDRAN
MICHEL BOUGUET
FRANÇOIS PERIER
JUSTE AVANT LA NUIT
ERIC ROHMER
EASTMANCOLOR

HOMMES FEMMES ET ENFANTS
DEMANDÉS POUR
TÉLÉ, CINÉMA ET PUBLICITÉ



Des producteurs et du personnel indépendant de distribution recherchent des gens de tout âge qui aimeraient travailler comme surmunières et figurants dans des films, à la télé et pour la publicité
Canadian Casting Registry accorde actuellement des entrevues à des hommes, des femmes et des enfants de tout âge.

ON N'EXIGE PAS DE FORMATION
••• Aucun talent particulier ••• Nouvelles figures
• Frais d'inscription • Aucune garantie d'emploi

866-8841

CANADIAN CASTING REGISTRY LTD.

CE SOIR et DEMAIN

les romeros
Les célèbres guitaristes espagnols
CONCERTS POPULAIRES DESJARDINS
Commandités par l'Union régionale de Montréal des Gaisies populaires Desjardins
Mardi & mercredi
13 & 14 juillet, 8 h. 30
PRIX POPULAIRES:
\$1. - \$2. - \$3. - \$4.
Buffet après les concerts: \$1.50
Ces concerts sont organisés en collaboration avec La Régie de la Place des Arts.

SALLE WILFRID-PELLETIER
PLACE DES ARTS, Montréal 129 (Québec) Tel. 842-2112

18 ANS
2 FILMS
en COULEUR
THE PSYCHO LOVER
NIGHT of the WITCHES
3e SEMAINE
EROS
Programme complet à 1.05, 3.55, 6.50, 8.15 p.m.

3 DERNIERS SOIRS
retour à l'écran de
Sergio Leone
JEANNE MOREAU
COMPTES A REBOURS
En COULEUR
Comédie Canadienne

NOTA BENE: Le Bureau de surveillance du cinéma, organisme créé par le gouvernement du Québec, a approuvé chacune des annonces de cinéma paraissant dans nos pages, et ce conformément à la loi sur le cinéma.

CE SOIR! ...DE RETOUR
jusqu'à mercredi seulement!

10e film de la série EN FRANÇAIS
un nouveau style d'action
une double dimension de l'aventure
SERGIO LEONE le maître du western
CLINT EASTWOOD l'homme sans peur
tous les soirs 7h00, 9h30
Dim. 2h00, 4h30, 7h00, 9h30
POUR QUELQUES DOLLARS DE PLUS
LES GRANDS WESTERNS à l'
OUTREMONT
1248 BERNARD 277-3233

Les JOURNÉES INDIENNES au Parc Angrignon
Une série de programmes éducatifs pour enfants de 8 à 12 ans. Chaque programme comprend des causeries illustrées sur les Indiens et les Esquimaux du Canada, du bricolage et des jeux. Le coût est de \$1.00 par enfant pour le lait et les liqueurs.

du 12 au 16 juillet — de 9 à 12 ans	du 2 au 6 août — de 8 à 10 ans
du 19 au 23 juillet — de 8 à 10 ans	du 9 au 13 août — de 9 à 12 ans
du 26 au 30 juillet — de 9 à 12 ans	du 16 au 20 août — de 8 à 10 ans

Le nombre d'enfants est limité à 100 par semaine.

VEUILLEZ COMPOSER 872-5009 ou 932-3684 POUR OBTENIR D'AUTRES RENSEIGNEMENTS

THÉÂTRE DE MARJOLAINE
Eastman présente
Une comédie musicale de Louis-Georges Carrier et François Cousineau
MASCARADE
avec Béatrice Picard
Guy Sanche
Gaston Labrecque
Elizabeth Chouvalitz
Ghislaine Paradis
Robert Toupin
Jean-Louis Millette
BILLET EN VENTE:
Montreal: Ed. Aschenbault
500 est. rue Ste-Catherine
POUR RÉSERVATIONS:
Chasseville 887-0046
Eastman 287-2862
Spectacle tous les soirs à 8h.
Dimanche à 3h (rêchez les herbes)

UNIS POUR LA 1ère FOIS!
Pour eux, aucun sens n'est interdit!
18 ANS Adultes
pile ou... face APRES-SKI
Nathalie MAUBERT COUTU
Daniel Pilon, Maurice Lévesque, Carole LORR
3e semaine
Dernière représentation complète, en semaine à 7.25 p.m.; le samedi à 9.15 p.m.
TEL 842-8264 TEL 866-2774
4887 ST-DENIS/AV. ROYAL 9125E-CATHERINE/AV. MANSFIELD

du m
Soirées du MAUBERT
TOMMY
LES GRANDS BALLETS CANADIENS
musique écrite par THE WHO
VOYEZ LE SPECTACLE QUI A TRIOMPHÉ À NEW YORK
SPÉCIAL
Offre fantastique chez Morgan
Valeur de \$4. et \$5. pour \$2.50 (siège non réservé)
Disponible aux succursales suivantes: MORGAN ROCKLAND, DORVAL ET QIE IX
Billets réservés en vente:
EXPO-THÉÂTRE
(Cité du Havre) — TEL: 873-5183
et 5415 chemin de la Reine Marie
GUICHETS OUVERTS 10 h 30 à 6 h du LUN. au SAM.
Prix: \$4.00 et \$5.00
TOMMY
CE SOIR jusqu'au 31 juillet
Mardi-Vendredi 20 h 30
Samedi 19 h et 22 h
EXPO-THÉÂTRE
AUTOROUTE 168 — MÉTRO PEE

2 DERNIERS SOIRS tous

PAUL FRANKER
LAURENT TERZIEFF
MICHEL PICCOLI
DELPHINE SEYRIG
DANIEL PILON
de Luis Bunuel

LA VOIE LACTÉE

EN FRANÇAIS
en couleurs

7:30 et 9:30

verdi 5380 St-Laurent
277-4145

2 FILMS COULEURS 14 ANS

"QUAND LES AIGLES ATTAQUENT"
avec Richard Burton

"L'HOMME QUI TUA LA PEUR" avec Sidney Poitier

CINEMA **MONTROSE**
3180 BELANGER 722-5788

18 ANS Adultes

Venus en Fourrure

COULEUR
SALLE CLIMATISÉE 4e SEMAINE

CINEMA **PARISIEN**

A 10.30, 12.30, 2.35, 4.40, 6.50 et 9.05 p.m.

Gillian Weir à Ars Organi

La série de 8 concerts présentés par ARS ORGANI dans le cadre de son dixième festival d'orgue annuel continue d'attirer un public de plus en plus nombreux et de susciter un intérêt de plus en plus vif, grâce à la qualité des artistes et à la variété des oeuvres.

GILLIAN WEIR donnera le quatrième concert de ce Festival qui aura lieu le mercredi, 21 juillet, à 20 heures 45 à la basilique de l'Oratoire Saint-Joseph.

En peu de temps, Gillian Weir s'est taillé une place de choix parmi les organistes de concert internationaux. En effet, c'est en juin 1964 qu'elle gagna le Premier Prix du Concours International d'Orgue de St-Alban, Angleterre. Ce Premier Prix l'a fait connaître après deux ans seulement d'études au Collège Royal de Musique à Londres; elle y faisait ses études d'orgue avec Ralph Downes et de piano avec Cyril Smith. En 1965, elle remporta un succès remarquable au "Royal Festival Hall" et trois mois plus tard, au "Royal Albert Hall". Depuis, elle a joué en Angleterre et en Tchécoslovaquie, Suisse, Autriche, Australie, Nouvelle-Zélande, Belgique, Allemagne et en Amérique. Au Canada, en 1967, elle fut une des principales concertistes au Congrès International des Organistes à Toronto et à Montréal et en 1969, elle fut invitée comme soliste au "RCCO National Convention" à Vancouver. En 1970, à Buffalo, N.Y., elle joua au "AGO National Convention".

En Angleterre, elle se présente souvent à la radio et à la télévision comme concertiste et s'est produite au "London's Royal Festival Hall" à plu-

sieurs reprises; elle y enregistra sur disque quelques oeuvres d'Olivier Messiaen. Ses interprétations des oeuvres de cet auteur sont remarquables; elle est d'ailleurs reconnue comme brillante interprète et promotrice de la musique contemporaine et a donné plusieurs premières d'oeuvres nouvelles. Son étonnante virtuosité lui permet d'interpréter les oeuvres de tous les sty-



Gillian Weir

les en y apportant une grande maturité.

Pour ce concert, Gillian Weir a choisi d'interpréter: "Toccata VII" de Rossi, "Chaconne en ré mineur" de Pachelbel, "Prélude et Fugue en mi mineur" de Buxtehude, le choral "Dies sind die Heiligen zehn Gebot" et le "Prélude et Fugue en Do majeur" de J. S. Bach. En deuxième partie: "Passacaille de Frank Martin", "Verset pour la fête de la Dédicace" d'Olivier Messiaen et "Sinfonietta" de Jean Guillou.

Les lauréats du Salon de la caricature de Terre des Hommes connus vendredi

C'est à 16 h, le vendredi 16 juillet, que se tiendra la proclamation des lauréats du Salon international de la caricature 1971, au Pavillon international de l'humour de Terre des Hommes. Le directeur du salon, M. Robert Lapalme, a reçu cette année un

nombre record de dessins, soit 628 soumis par des artistes de 58 pays de tous les continents.

Différents prix seront attribués d'après le choix du jury présidé par M. Claude Raynaud, secrétaire exécutif du Syndicat de la presse française, section dessinateurs de presse. Les autres membres du jury sont MM. Dave Pascal, chargé des relations publiques de la National Cartoonist Society de New York, Paul Gladu, conseiller artistique à Terre des Hommes, Stanley Handman, assistant du président du Montreal Star et Pierre Leduc, président du Graphica Club de Montréal.

Grâce au quotidien Montreal Star, le Salon international de la caricature est en mesure de distribuer aux lauréats une bourse totale de \$14,000, y compris le grand prix de \$5,000 et trois premiers prix de \$1,000 chacun. Les crédits offerts par le Montreal Star permettront également de publier un catalogue de 550 pages, illustré des 518 dessins acceptés au Salon international de la caricature 1971.

Importantes ventes chez Christie's

LONDRES (AFP) — Une vente de peintures, de dessins et de sculptures impressionnistes et modernes chez "Christie's", à Londres, a rapporté la somme de 1,871,854 livres (25,080,000 francs).

Le principal lot dispersé par la grande salle de ventes londonienne provenait de la célèbre collection impressionniste Tournon - Charpentier et a rapporté, à lui seul, plus de 800,000 livres (10,700,000 francs). Commencée mardi, la vente s'est achevée vendredi.

C.C.C. présente

erika

une femme tourmentée

erika one
TOUT EN COULEURS

avec Inga Larsen
Matt Fortune
April Green
Dan Summers

et plus 2e film: **TOUCH OF HER FLESH**

Suzanne Marie
Robert West
Marie Lamont

Angélique
Vivian Del Rio
Sally Farh

FLESH: 12.45 - 3.25 - 6.05 - 8.40
ERIKA: 2.10 - 4.45 - 7.30 - 10.00

845-5215 849-9469

Cinéma ODEON

ROMY SCHNEIDER
DENNIS WATERMAN

l'Inceste

2 FILMS EN COULEURS
"LE CLUB DES LIBERTINS"
CHAMPLAIN
STE-CATHERINE-PARIS 524-1685

LES MOINS DE 12 ANS 75

OLIVER!

2 FILMS EN COULEURS
"TUMUC HUMAC"
CREMAZIE
ST-DENIS-CREMAZIE 388-4210

ELVIS "SALUT LES COUSINS"

LES MOINS DE 12 ANS 75

2 FILMS EN COULEURS
"LE TOUR DU MONDE SOUS LES MERS"

MERCIER VILLERAY VERDUN
STE-CATHERINE-PIE IX 255-5224 ST-DENIS JARRY 388-5577 3841 WELLINGTON 768-2092

14e SEMAINE

Le meilleur
CLAUDE LELOUCH

JEAN-LOUIS TRINTIGNANT

LE VOYOU

7.30 - 9.40 EN COULEURS

EN FRANÇAIS

MASH

7.30 - 9.35 EN COULEURS

le DAUPHIN

BEAUBIEN PRES D'IVERVILLE 721-6060

MANGEUR D'HOMMES

COULEURS

"BLUE WATER, WHITE DEATH"

TECHNICOLOR 7.15 - 9.15

PLACE DU CANADA
VIA CHATEAU CHAMPLAIN 861-4595

CARRY ON UP THE JUNGLE

EN COULEURS 14 ANS

ATWATER 2 ALEXIS NIHON PLAZA 931-3313

ATWATER 1 ALEXIS NIHON PLAZA 935-4246

LA PLUS GRANDE SCÈNE DU MONDE

LE THÉÂTRE DE LA COMMUNE



présente

"La Jalousie du Barbouillé"

et

"Le Médecin Volant" de Molière

au

THÉÂTRE DE LA LAGUNE

du 12 au 16 juillet
et du 19 au 23 juillet
à 20h.

Prix d'entrée: \$1.00

Billets en vente au guichet seulement

TERRE DES HOMMES TOUT LE MONDE EST LÀ!

CHATEAU
ST-DENIS & BELLEVILLE
ELECTRA
TE-CATHERINE-AMHUR
VERSAILLES
7263 HIVERVILLE 1
352-4000

LA GRANDE VADROUILLE

COULEUR avec LOUIS DE FUNES

2e FILM avec ELVIS PRESLEY dans "CHATOUILLE MOX"
Chateau et Electra, continuel depuis 1.15 p.m. Dernier program. COULEUR
"Une comédie 7.20 p.m. Versailles, le soir des 7.15. Samedi et dimanche depuis 1.15 p.m.

2e SEMAINE!

5e sem.

LES CHAÎS BOTTES

APRÈS "DEUX FEMMES EN OR". UNE AUTRE BOUFFÉE D'AIR FRAIS

réalisateur **Claude Fournier**

avec **Donald Pilon**
Donald Lautrec
Louise Turcot

SCOPE COULEURS
SALLE CLIMATISÉE

SAINT-DENIS
1594, ST-DENIS 849-4211

et **Bijou**
5030, PAPINEAU 527-9131

AUSSEI: aux Cinémas de Paris à Québec, Trois-Rivières, Sherbrooke, Hull, au "Paris", St-Hyacinthe, Victoria, Victoriaville et Palace, Granby.

LA PLUS GRANDE SCÈNE DU MONDE

"JUBILEE" DES CORPS DE CLAIRONS ET MAJORETTES



à la

PLACE des NATIONS

tous les mardis
à 20h.30

Prix d'entrée: \$0.50

Billets en vente au guichet seulement

TERRE DES HOMMES
TOUT LE MONDE EST LÀ!

CINE-PARCS

en couleurs

FORMULE 1

LES ENFANTS MOINS DE 12 ANS ADONCE GRATUITEMENT

RESTAURANT OUVERT 17-00 P.M.

CINE-PARC Inf: 691-1310

CHATEAUGUAY
5 MILLES DU PONT MERCIER ROUTE 4 VERS CHATEAUGUAY

CE SOIR AU CRÉPUSCULE - 18 ans
• LE SPÉCIALISTE • LA HORSE

CURRY-HILL POUR TOUS
RENSEIGNEMENT TEL: 866-9581 LOCAL 707

ADM \$1.50

UN AMOUR DE COCCINELLE

LES AVENTURES DE CHOUPEPTE

LES AVENTURES EXTRAORDINAIRES DE CERVANTES

2 GRANDS FILMS EN COULEURS

28 minutes d'ANGOISSE!

REPRÉSENTATION À 11:00 P.M.

AUTOROUTE 401, MONTREAL-TORONTO - SORTIE 128

CINÉ-PARC BOUCHERVILLE
AUTOROUTE 20 EST, SORTIE 58
655-5515

Enfants moins de 12 ans GRATUIT! POUR TOUS

OUVERT 7:30 COMMENCE 8:45
DERNIERE REPRÉ 10:45

dortoir des anges
EN COULEURS
Rosalind Hayley
Russell Mills

LES TROIS STOOGES contre HERCULE

aussi festival de 30 minutes de dessins animés

VOTRE GUIDE DES MEILLEURS SPECTACLES EN VILLE

aux **CINÉMAS UNIS**

TARIF SPÉCIAL DE STATIONNEMENT POUR LES CLIENTS DES CINÉMAS LOEWS, PALACE, CAPITOL, PIGALLE et CINÉMA PLACE VILLE-MARIE.

STATIONNEMENT PRATIQUE À TARIF RAISONNABLE AU CANADAWIDE PARKING SERVICE, PLACE VILLE-MARIE

DU LUNDI AU VENDREDI, DE 5 H DU SOIR À 1 H DU MATIN
SAMEDI DE 5 H DU SOIR À 2 H DU MATIN, ET TOUTE LA JOURNÉE LE DIMANCHE

Faites valider votre coupon de stationnement par la caissière du cinéma

\$100

BARBRA STREISAND - OMAR SHARIF

ENFANTS 75

FUNNY GIRL

COULEUR

VERSION FRANÇAISE

318 STE-CATHERINE O. 861-2807

GAGNANT DE 7 OSCARS — incluant
MEILLEUR FILM — MEILLEUR ACTEUR

RIVOLI
6906 ST-DENIS 277-4129

ARLEQUIN
1004 STE-CATHERINE E. 288-2943

GRANADA
4353 STE-CATHERINE E. 255-2428

PATTON

VERSION FRANÇAISE

GEORGE C. SCOTT COULEURS

PLUS LE VOYAGE FANTASTIQUE en couleur

LA MAISON DES BORIES

MATTHEU CARPÈRE MAURICE GARREL EASTMANCOLOR

PAPINEAU

6519 PAPINEAU 521-6853

L'ALLIANCE

SOIR des 8.15 p.m.

Barbra Streisand

LA CHOUETTE ET LE PUSSEYCAT

COULEUR

PLUS "FEMMES DE MÉDECINS" en couleurs

7265 SHERBROOKE E. 352-4020

ANTONIONI ZABRISKIE POINT

EN COULEUR

CINÉMA **LAVAL**
CENTRE D'ACHATS LAVAL 688-8200

GREENFIELD PARK
PLACE GREENFIELD PARK 671-6129

2e FILM "CINQ HOMMES ARMES" en couleurs

STEVE McQUEEN "LE MANS"

à 200 mi/h

COULEUR

ENFANTS MOINS DE 14 ANS 75

LOEWS
954 STE-CATHERINE O. 865-5551

JANE FONDA N'a pas peur...

DONALD SUTHERLAND

Palace

698 STE-CATHERINE W. 866-6991

Eklute

COULEUR

NOIR: 12.30, 2.40, 4.45, 7.00, 9.15 p.m.

PLUS EXCITANT QUE BOND, PLUS DE SANG-FROID QUE BULLITT.

CAPITOL

880 STE-CATHERINE O. 866-6828

SHAFT

METACOLOR

NOIR: 12.30, 2.40, 4.45, 7.00, 9.15 p.m.

DUSTIN HOFFMAN

"Who is Harry Kellerman and why is he saying those terrible things about me?"

COULEUR

ENFANTS 75

CINÉMA **PIE IX**
PLACE VILLE-MARIE 866-2644

Italian avec sous-titres anglais

the conformist

JEAN LOUIS TRINTIGNANT
STEFANIA SANDRELLI

COULEUR

ENFANTS 75

CINÉMA **PIE IX**
PLACE VILLE-MARIE 866-2644

"The Lickerish Quartet"

DUO ÉROTIQUE À QUATRE PERSONNES

COULEUR

ENFANTS 75

BONAVENTURE
PLACE BONAVENTURE 861-2725

ROD STEIGER Napoléon rencontre Wellington... à

CHRISTOPHER FLYMMER

YORK

1487 STE-CATHERINE O. 937-8978

WATERLOO

ENFANTS 75

"LOVE STORY" EST UN PHÉNOMÈNE!

— Time Magazine —

Ali MacGraw
Ryan O'Neal

COULEUR

REPRÉSENTATION complète à 1, 3, 5, 7 et 9 p.m.

LE CINÉMA
WESTMOUNT SQUARE 931-2477

UN FILM MERVEILLEUX!

SUMMER OF '42

JENNIFER O'NEILL
GARY GRIMES

COULEUR

ENFANTS 75

AVENUE
1224 AVE GREENE 937-2747

WALTER MATTHAU PLUS DRÔLE QUE JAMAIS

WALTER MATTHAU

PLAZA SUITE

COULEUR

ENFANTS 75

WESTMOUNT
5038 SHERBROOKE O. 488-7395

Une sombre et bouleversante histoire d'amour

THE DARK SIDE OF TOMORROW

COULEURS

ENFANTS 75

SNOWDON
5225 DECARIE 482-1322

THE ANDROMEDA STRAIN

TECHNICOLOR

ANTHONY HILL - DAVID WYATT

ENFANTS 75

VAN HORNE
6150 CÔTES-DES-NEIGES 731-8243

Le meilleur film à sensation depuis "Gaslight"

ENFANTS MOINS DE 14 ANS - 75

10 MILLINGTON PLACE

COULEURS

ENFANTS 75

COTE DES NEIGES
PLAZA CÔTES-DES-NEIGES 735-5527

ENFANTS MOINS DE 14 ANS - 75

RON MOODY - JACK WILD

DORVAL
280 AVE DORVAL 631-9177

COTE DES NEIGES
PLAZA CÔTES-DES-NEIGES 735-5527

Flight Into Danger

COULEURS

ENFANTS 75

3 grands spectacles au programme

18 ANS

"ANGELS DE HARD!"
EN COULEURS

1

"PII STOP"

2

Naked Angels
aux 3 cinémas
Greenfield Park
et Laval, son
dés 7:00 p.m.
Savoy,
soirée
dés 6:50 p.m.

3

SAVOY
4470 WELLINGTON 769-7372

CINEMA LAVAL
LAVAL SHOPPING PLAZA 688-8200

GREENFIELD PARK
GREENFIELD PARK PLAZA 671-6129

UN SUCCES DE 8 JOURS
POUR SE VENIR... ET ACHETER

la Femme Ecarlate

MONICA VITTI

JEAN VALERE

VENDOME
LE CINEMA DE LA PLACE VICTORIA

THÉÂTRE DES VARIÉTÉS

4530 PAPINEAU

526-9311 526-4231

14 ANS

mourir d'aimer

ANNE GIRARDOT
BRUNO PRADAL

GRAND PRIX
DE TOULON

un film de
ANDRÉ CAYATTE

PASCAL

LE CENTRE DES CLIMATISEURS A PRIX D'AUBAINE

BONNE SUGGESTION POUR L'ÉTÉ

l'air climatisé

VOICI LE NOUVEAU MODÈLE QU'IL VOUS SUFFIT DE RACCORDER AU COURANT ÉLECTRIQUE — NE NÉCESSITE AUCUNE INSTALLATION COÛTEUSE. FABRIQUÉ POUR SE POSER DANS PRESQUE TOUTES LES FENÊTRES, SANS EXIGER DE TRANSFORMATION SPÉCIALE NI DE FILERIE ÉLECTRIQUE.

A BAS PRIX PASCAL

CHOIX DE MARQUES RÉPUTÉES
VOYEZ-NOUS AVANT D'ACHETER!

LA PLUS GRANDE SCÈNE DU MONDE

LE SEPTUOR DE JAZZ

ANDRÉ GAGNON

au
KIOSQUE INTERNATIONAL

mardi, le 13 juillet
et mercredi, le 14 juillet
à 20h.

Prix d'entrée: \$2.00

Billets en vente au guichet seulement

TERRE DES HOMMES
TOUT LE MONDE EST LÀ!

HORAIRES

CINEMA

ALOUETTE: "Funny Girl": 12:35, 3:15, 5:55, 8:40.

ANJOUL: "Airport": "Collusion the Forbin Project": 7:15.

ARLEQUIN: "Patton": 3:10, 8:10.

ATWATER: (cinéma 1): "The Horsemen": 12:45, 3:05, 5:15, 7:25, 9:35.

ATWATER: (cinéma 2): "Carry on up the Jungle": 7:25, 9:20.

AVENUE: "Summer of '42": 1:10, 3:10, 5:10, 7:15, 9:15.

BERRI: "Un monde fou, fou, fou, fou": 2:00, 5:00, 8:00.

BIJOU: "Les chats bottés": 12:30, 2:28, 4:26, 6:24, 8:12, 9:52.

CANADIEN: "Les aventures amoureuses de Robin des Bois": 1:40, 4:35, 7:20, 10:25.

CHATEAU: "La grande vadrouille": 12:00, 2:50, 5:45, 8:40.

CAPITOL: "Shallit": 12:30, 3:00, 5:05, 7:20, 9:25.

CHAMPLAIN: "L'inceste": 12:05, 3:25, 6:50, 10:10.

CINEMA COTE-DES-NEIGES: (cinéma 1): "Ten Rillington Place": 1:00, 3:05, 5:05, 7:10, 9:10.

CINEMA COTE-DES-NEIGES: (cinéma 2): "Flight of the Doves": 1:15, 3:15, 5:20, 7:25, 9:25.

CINEMA DE L'ONCLE: "Claude et Greta": "Techniques de l'amour physique": 7:30.

CINEMA DE PARIS: "Sur un arbre perché": 12:00, 2:00, 4:00, 6:00, 8:00, 10:00.

COMEDIE-CANADIENNE: "Comptes à rebours": 7:30, 9:30.

CREMAZIE: "Oliver": 9:15.

DAUPHIN: "Salle Renoir": "Le voyeur": 7:30, 9:40.

Salle McLaren: "Mash": 7:30, 9:40.

DAUPHIN: "Salle rouge": "Escape from the Planet of the Apes": 7:00, 9:00.

Salle dorée: "Flight of the Doves": 7:00, 9:00.

ELECTRA: "La grande vadrouille": 1:15, 3:15, 5:15, 7:15, 9:15.

ELYSEE: "Salle Renoir": "Juste avant la nuit": 7:30, 9:30.

Salle Eisenstein: "Le genou de Clai-": 7:30, 9:30.

EROS: "Night of the Witches": 1:05, 3:55, 6:50, 9:45.

FAIRVIEW: (cinéma 1): "Waterloo": 2:00, 9:00.

FAIRVIEW: (cinéma 2): "Lawrence of Arabia": 7:45.

FESTIVAL: "Finalement": 7:30, 9:30.

FLEUR DE LYS: "Sur un arbre perché": 12:00, 2:00, 4:00, 6:00, 8:00, 10:00.

GRANADA: "Patton": "Voyage fantastique": 6:05.

GREENFIELD PARK: (cinéma 1): "Naked angels": 7:00.

GREENFIELD PARK: (cinéma 2): "Pii Stop": 8:35.

GREENFIELD PARK: (cinéma 3): "Les hommes armés": 7:25.

IMPERIAL: "Le rouge aux lèvres": 12:10, 3:40, 7:10, 10:40.

IMPERIAL: "Un prêtre à marier": 1:55, 5:25, 9:00.

JEAN-TALON: "Ta femme, cette inconnue": 8:15.

KEEL: "Investigation of a Citizen": 12:50, 2:50, 5:00, 7:10, 9:20.

L'ATRE (4461, St-Denis): "Calcutta": 12:30.

LAVAL (cinéma 1): "Angel die hard": "Pii Stop": "Naked Angels": 7:05.

LAVAL: (cinéma 2): "Zabriske Point": "Les hommes armés": 6:15.

LOEWS: "La Mans": 10:30, 12:40, 2:50, 5:00, 7:10, 9:25.

LUCERNE: "Thunderball": "You only live twice": 7:30.

MAISONNEUVE: "Ta femme, cette inconnue": 8:15.

MERCER: "Salut les cousins": 6:20, 9:50.

MIDI-MINUIT: "Après ski": 2:05, 5:35, 9:05.

MONKLAND: "I love my wife": 1:15, 4:45, 8:20.

OUTREMOUNT: "Et pour quelques dollars de plus": 7:00, 9:30.

PALACE: "Kluge": 12:25, 2:40, 4:45, 7:00, 9:15.

PAPINEAU: "La maison des Bories": "L'alliance": 6:15.

PARISIEN: "Venus en fourrure": 10:30, 12:30, 2:35, 4:40, 6:50, 9:05.

PIGALLE: "Après ski": 10:30, 2:05, 5:40, 9:20.

PLACE DU CANADA: "Blue Water white death": 7:15, 9:15.

PLACE VILLE-MARIE: "Harry Keller-": 1:10, 3:15, 5:20, 7:25, 9:30.

PLAZA: "Les aventures amoureuses de Robin des Bois": 1:40, 4:35, 7:20, 10:25.

PUSSEY: "Erika One": 2:10, 4:45, 7:30, 10:00.

RIVOLI: "Patton": 3:10, 5:10, 7:10, 9:10.

SAINT-DENIS: "Les chats bottés": 12:30, 2:28, 4:26, 6:24, 8:12, 9:52.

SALLE HERMES: "Blushing Charlie": "Naked angels": 6:50.

SEVILLE: "Carmen": 5:30, 8:30.

SNOWDON: "Dark Side of Tomorrow": 1:45, 3:45, 5:40, 7:40, 9:40.

THEATRE DES VARIETES: "Mourir d'aimer": 7:10, 9:10.

VAN HORNE: "Andromeda Strain": 1:35, 4:05, 6:35, 9:05.

VENDOME: "La femme écarlate": 12:45, 2:50, 5:00, 7:15, 9:30.

VERDUN: "Salut les cousins": 8:00, 9:50.

VERSAILLER: "Le tour du monde sous les mers": 6:20, 9:50.

VERSAILLER: "La grande vadrouille": 7:15.

Salle bleue: "La chouette et le puy-": 6:05.

Salle verte: "Femmes de médicins": 6:05.

VIALLERAY: "Le sang des vierges": "Paus-": 7:30.

VILLERAY: "Salut les cousins": 6:20, 9:50.

VILLERAY: "Le tour du monde sous les mers": 8:00.

MUSIQUE

SALLE-WILFRID-PELLETIER (Place des Arts) — Ce soir à 8 h. 30: Orchestre Symphonique de Montréal, dans le cadre des "Concerts Populaires Disjoints". Artistes invités: Les Romeros, quatuor de guitares. Oeuvres de Vivaldi, Telemann, Rodrigo, Medina, Bizet, etc.

THÉÂTRE

THEATRE DU CANADA (Terre des Hommes) — "Adam et Eve" par le Canadian Jewish Theatre: 8:30.

THEATRE DE LA LAGUNE (Terre des Hommes) — "L'Homme au miroir" de Brian May, adaptation de Patrick Mainville, par la compagnie Théâtre-Jeunesse: 1:30, 3:00, "La Jalousie du Barbequillier" et "Le Médecin Volant" de Molière par le Théâtre de la Commune: 8:00.

LA POUDRIERE (lie St-Hélène) — "The Secretary Bird" de William Douglas Home: 8:30. Production du Théâtre International de Montréal.

THEATRE DE SUN VALLEY (Val-Morin) — "Madame Idora" de Henry Bony: 9:00.

THEATRE DES PRAIRIES (Joliette) — "L'Idiot" de Marcel Achard: 9:00.

THEATRE DE MARJOLAINE (Eastman) — "Mascarade", comédie musicale de Louis-Georges Carrier et François Cousineau: 9:00.

LE PIGEON (North Hatley) — "Quand épouserez-vous ma femme?" de Jean-Bernard Luc et Jean-Pierre Conry: 8:30. Production de l'Union Théâtrale de Sherbrooke.

THEATRE DES MARGUERITES (Trois-Rivières) — "Le Grand Zéro" de Brice et Lasaygues: 9:00.

LE GALENDOR (Saint-Pierre, Ile d'Orléans) — "L'Herbe à pucer" de Jean Barbeau: 9:00. Production du Théâtre Quotidien de Québec.

VARIETES

CAP'CONC (Hôtel Château Champlain) — "Paris toujours": 9:00, 11:00.

ESQUIRE SHOW BAR (1224, Stanley) — Lloyd Sim and the Untouchables: 10:30, 11:45, 1:00, 2:15.

LE PORTAGE (Hôtel Bonaventure) — Prentice Minner et John Lerer Quintet et Triolet.

SALLE BONAVENTURE (Hôtel Reine-Elizabeth) — Danseurs impériaux japonais: 9:30, 11:30.

L'ATRE (4461, St-Denis) — Mario: 10.

CENTRE D'ART DE PERCE — Georges Dor et Laurence Lepage.

L'IMPREVU (446, Place Jacques-Carrier) — Raoul Roy et Jacinthe: à compléter de 10.

LE PATRIOTE DE STE-AGATHE — Monique Leyrac: 9:00.

KIOSQUE INTERNATIONAL (Terre des Hommes) — André Gagnon: 8:00.



André Gagnon



Frida Boccara



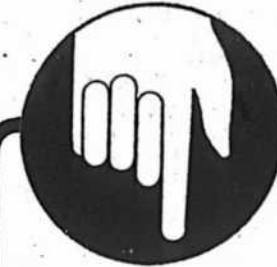
Renée Claude



Jean-Pierre Ferland

Au Chantecler

Samedi soir dernier, Ginette Reno, de retour de Londres, inaugurerait la saison estivale des spectacles présentés au Chantecler de Ste-Adèle. Ces spectacles seront présentés tous les samedis soirs pendant l'été et l'on pourra y entendre Jean-Pierre Ferland, Frida Boccara, les Jérolas, Renée Claude et Claude Landré. C'est la troisième saison de spectacles présentés dans cette salle et il semble que devant le succès remporté, les organisateurs aient l'intention de poursuivre cette politique.



VOUS VOULEZ LOUER

- un appartement
- un logement
- une propriété
- un chalet
- une place commerciale
- un entrepôt
- un garage
- un bureau...

CONSULTEZ LE GROUPE

300

location

DANS LE CAHIER
DES PETITES ANNONCES

LES PETITES ANNONCES
"SUCCÈS"
C'EST PAR LÀ!

5^{ème} SEM. "Warhol à son meilleur un petit chef-d'oeuvre" FAMILY TODAY magazine

Andy Warhol's FLESH

en vedette: JOE DALLASANDRO en couleurs

Soirs: 7:30 - 9:30, Dimanche: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30

5550 SHERBROOKE west 489-5559

LOUIS DE FUNES POUR TOUS

et GERALDINE CHAPLIN

sur un arbre perché

Moins de \$100

un film de SERGE KORBBER EN COULEUR

HOR.: Midi - 2:00 - 4:00 - 6:00 - 8:00 - 10:00

CINEMA DE PARIS FLEUR DE LYS

861-2996 288-3303

5^{ème} sem. **PERRAK** 18 ANS Adultes

UN SUSPENSE SANS PAREIL!

aussi les aventures amoureuses de **Robin des Bois** EN COULEURS

CANADIEN 523-5180 PLAZA 274-6155

DÉSIGNÉ COMME UN DES MEILLEURS FILMS QUÉBÉCOIS

Enfin...

avec **7^{ème} sem.** CHANTAL JACQUES RENAUD RIBEROLLES

EN COULEURS réalisateur: Richard Martin

Seul 7:30 et 9:30

une production des INDUSTRIES DENIS S. PANTS

FESTIVAL 1206 E. STE CATHERINE 525-8600

aussi **ton MARI cet inconnu** 18 ANS Adultes

TA FEMME, CETTE INCONNUE

DE LA SÉRIE DES FILMS DU DR. OSWALD KOLLE EN COULEUR

JEAN-TALON 723-7020 MAISONNEUVE 525-2174

Un Amour Vampirique 18 ANS

Le Rouge Aux Lèvres

un calvaire pas comme les autres

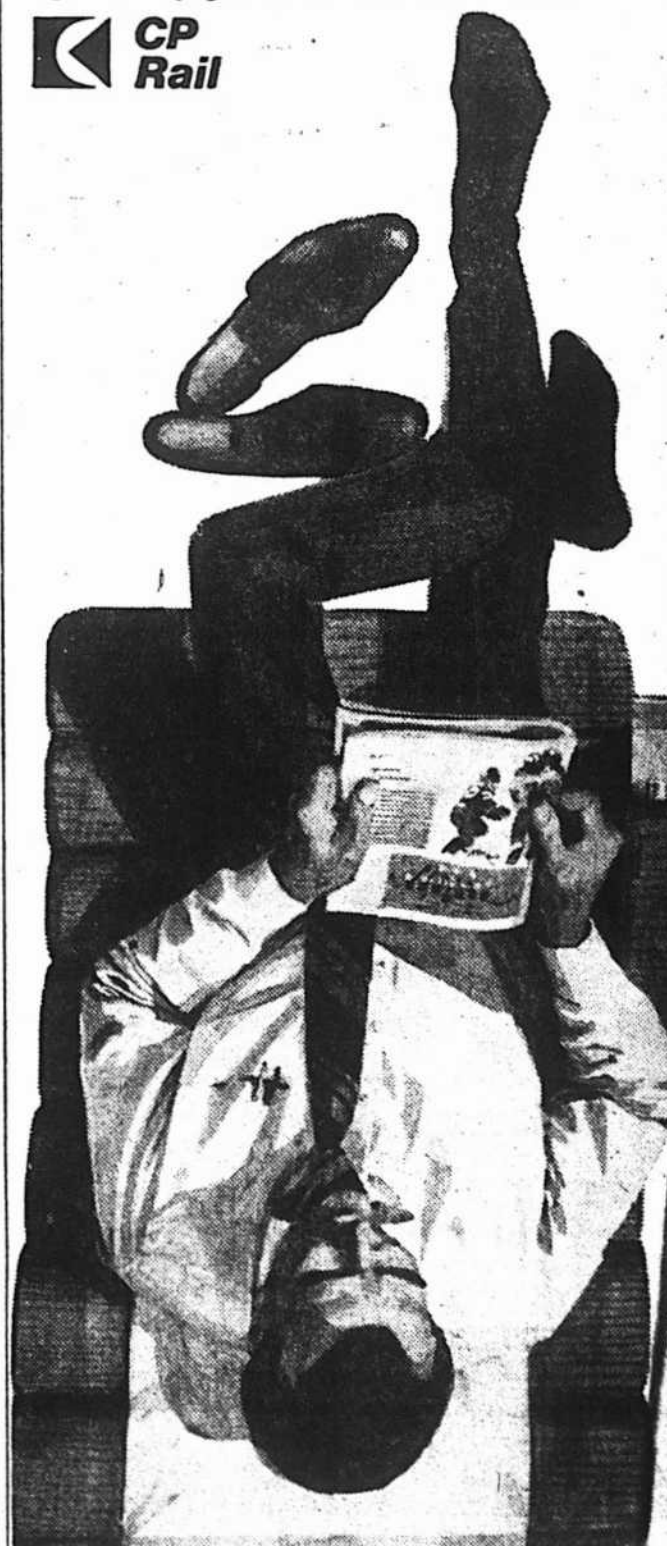
Un Piètre à Marier

Horaires: 1:00, 4:25, 7:55 p.m.

IMPERIAL

Trois-Rivières/Québec...la voie de la détente

Des fauteuils moelleux et transformables. Climatisation. Détendez-vous et admirez le paysage. Trois trains par jour, du lundi au samedi. Deux trains le dimanche. Communiquez avec votre agent de voyages ou un bureau de CP Rail.



Mile-End: le Patro Le-Prévost réclame l'ouverture d'un mini-parc

A son tour, le Patro Le-Prévost, qui dessert sur le plan des loisirs la population on ne peut plus défavorisée du quartier Mile-End, vient de demander à la Ville de Montréal l'aménagement d'un mini-parc sur un terrain situé à l'angle sud-ouest de l'intersection Bernard et Casgrain.

Cette demande est faite par le père Gilles Gosselin, r.s.v., directeur du Patro, dans une lettre publique publiée dans le

rapport annuel des activités du Patro. S'adressant au nouveau directeur du service des sports et des loisirs, le père Gosselin demande "pour ses jeunes" qu'un mini-parc soit aménagé

tout près de la piscine du Patro qui ouvre ses portes à la jeunesse du quartier puisqu'il n'y a aucune piscine municipale à ciel ouvert dans ce secteur.

Ce n'est pas la première fois

que le Patro frappe à la porte de la ville de Montréal. Depuis quelques années, plusieurs ententes ont été conclues entre les deux parties avec le résultat que le Patro organise maintenant des "loisirs muni-

cipaux" pour des centaines de jeunes et moins jeunes citoyens du quartier. Autant la Ville de Montréal a su profiter du dévouement et des aptitudes des religieux de Saint-Vincent-de-Paul (et de

leurs installations sportives) dans ce secteur plutôt pauvre au point de vue loisir, autant les dirigeants du Patro ont su forcer la main des administrateurs; mais la partie ne fut

pas toujours facile. Comme garantie de collaboration, les autorités de Montréal s'apprêtaient à autoriser des travaux de quelque \$60,000 au Patro.



Ensemble 104 pièces complet pour vos réunions estivales - porcelaine opaque, verres et ménagère

104 pcs pour 8

31⁸⁸ complet

Une table bien mise dénote une hôtesse accomplie. Pour seulement 31.88 vous aurez un service à diner complet en porcelaine opaque d'Angleterre de 44 pcs, un ensemble de 24 verres — 3 formats différents et une ménagère 36 pcs en acier inoxydable.

Service à diner se lavant dans la machine — 44 pcs, 8 de chaque: tasses, soucoupes, assiettes pain / beurre, assiette à diner, bols à céréales: 1 de chaque — plat, légumier sans couvercle, crémier, sucrier sans couvercle.

24 verres — 8 de chaque: verre à eau, coupe à fruits, verre à jus.

Ménagère en acier inoxydable — 36 pcs — 8 couteaux à diner, 8 fourchettes à diner, 16 cuillères à thé, 1 cuillère à fruits, 1 cuillère de service, 1 fourchette à viande froide, 1 louche à sauce.

Rayon 757 au cinquième. Aussi à Fairview et Anjou.

Commandes postales et téléphoniques exécutées **842-7221**

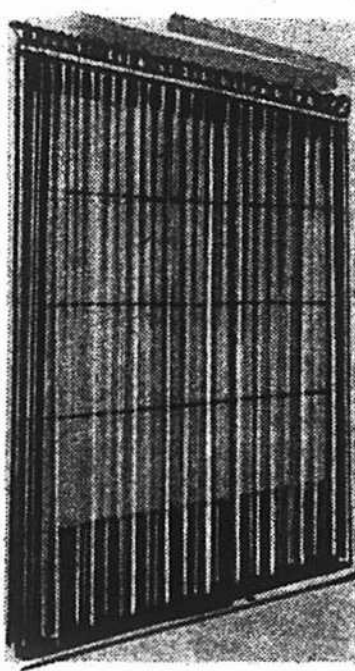
HABILLEZ VOS FENÊTRES À BON MARCHÉ CHEZ SIMPSONS



Rideaux voile polyester

Rideaux frais, légers et vaporeux qui se lavent dans la machine et exigent peu de repassage. Blancs seulement.

Dim.	
48 x 63 po.	6.49
70 x 63 po.	10.49
96 x 63 po.	14.49
48 x 84 po.	8.49
70 x 84 po.	17.49
96 x 84 po.	25.49
48 x 95 po.	8.99
70 x 95 po.	18.49
96 x 95 po.	27.49



Voile couleur en polyester

Créez votre propre décor pour des fenêtres modernes pleines de couleur! Vaporeux rideaux se lavant dans la machine et pratiquement pas de repassage. Passe-tringle pratique. Choix de vert avocat, or foncé, orange indien, bleu Copen, blanc, mauve clair.

Dim.	Orig.	Vente
57 x 45 po.	2.99	2.39
57 x 54 po.	3.69	2.95
57 x 63 po.	3.99	3.19
57 x 81 po.	4.69	3.75
57 x 95 po.	5.69	4.49



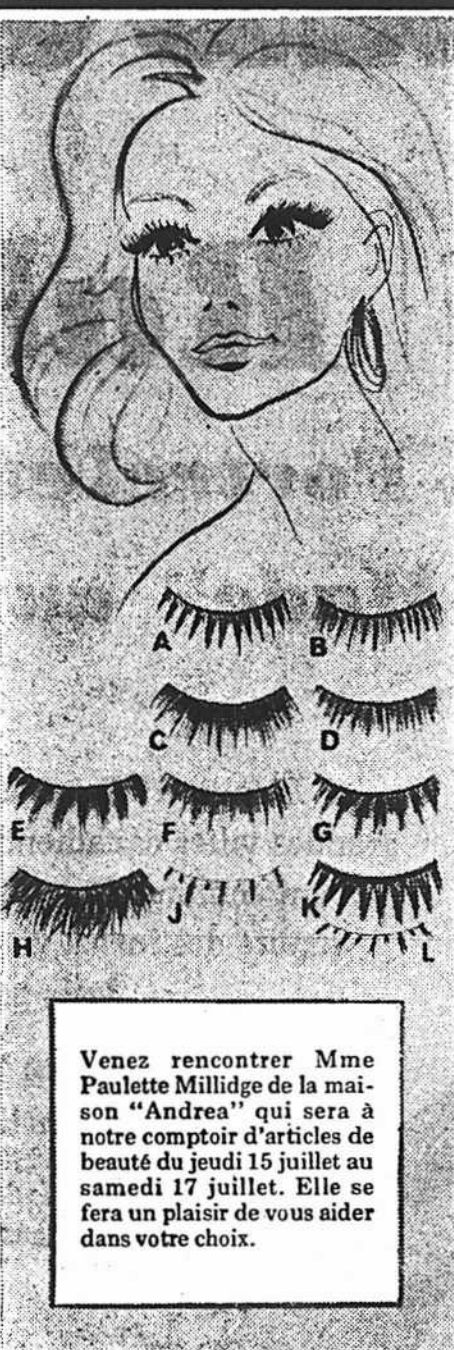
Rabais 42%! Rideaux filet

108 x 63 po.	108 x 95 po.
Rég. 12.98	Rég. 15.98
7.49	8.99

Une touche originale dans la décoration de vos fenêtres. Polyester semi-opaque qui laisse pénétrer la lumière tout en sauvegardant votre intimité. Passe-tringle. Choix de ton or, melon d'eau, avocat clair, bleu roi clair, blanc.

Rayon 753 au quatrième. Aussi à Fairview et Anjou

Commandes postales et téléphoniques exécutées **842-7221**



Faux-cils laver-porter de "Andrea"

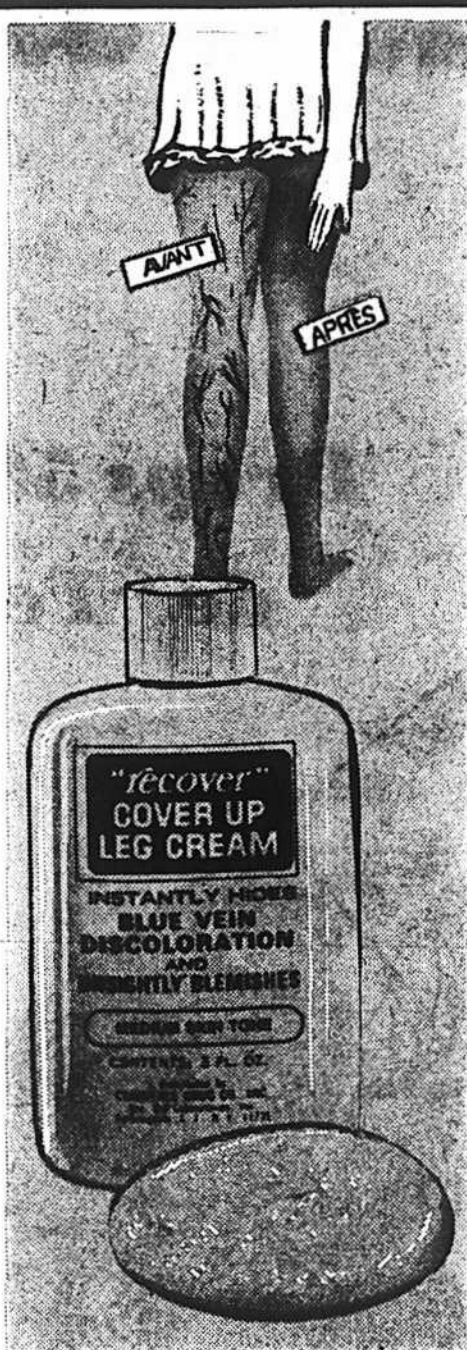
Ens. cils supérieurs et inférieurs

750 Supérieur \$5

Nouveaux faux-cils en "Dynel" d'apparence naturelle, recourbés en permanence. Ne s'affaissent pas, imperméables et faciles à appliquer. Légers et durables, ils sont lavables et incassables. Choix de noir ou brun.

- | | |
|------------------|----------------------------|
| A. "Dip-Tips" | G. "Surfers" |
| B. "See Nymphs" | H. "Swansweeps" |
| C. "Hi-Tides" | J. "Undersees" |
| D. "Deep Seas" | K. "Lifeboys" haut et bas. |
| E. "Scuba-Dubas" | |
| F. "Loreleis" | |

Rayon 701 au rez-de-chaussée. Aussi à Fairview et Anjou



Maquillage "Recover" pour jambes

Prix Simpsons

350

La crème colorée "Recover" est sans danger. Légère, elle donne une texture douce et lisse qui rend vos jambes plus belles.

Choix de 3 tons — clair, moyen ou bronzé.

Format 3 oz.

Au sous-sol d'aubaines

CHACQUE ARTICLE ÉGALEMENT EN VENTE À FAIRVIEW ET ANJOU



Robe tout-aller pour 1/2 tailles

Prix Simpsons

799

Élégante petite robe que vous porterez tous les jours. Tricot double viscose / rayonne de belle apparence. Double rangée de boutons devant, col chemisier, manches courtes, ceinture nouée. Quadrillé marine, vin, brun sur fond coquille d'oeuf. Tailles 16 1/2 à 22 1/2.

Rayon 780 au sous-sol. Aussi à Fairview et Anjou

Commandes postales et téléphoniques exécutées **842-7221**

(Donner un second choix de couleur) (Limite de 1 robe par cliente)



Ensembles short frais et gais

Prix Simpsons

599

A ce bas prix vous pouvez vous permettre de suivre cette mode si nouvelle, si captivante! Tissus sans repassage, lavables, tout confort.

A. Pour taille forte — 38 à 44. Ensemble short avec glissière devant. Modèle sans manches. Frais coton imprimé en tons de bleu, vert, or ou rose.

B. (non représenté). Tunique en tricot, devant boutonné, col droit. Short assorti.

Divers imprimés en tons de bleu ou rose. P.M. et G.

Rayon 784 au sous-sol. Aussi à Fairview et Anjou

Commandes postales et téléphoniques exécutées **842-7221**

Chaque jour Vous Obtenez Tellement Plus chez Simpsons et vous ne payez pas plus cher-souvent moins

TELLEMENT PLUS EN QUALITÉ CHOIX SERVICE SATISFACTION LIVRAISON GRATUITE COUVERTS PAR LA GARANTIE DE SIMPSONS SATISFACTION OU REMBOURSEMENT



Chaque spécial Trans-Compagnie est un article de 1ère qualité très demandé — et offert avec des rabais extraordinaires rendus possibles grâce à un achat groupé des 11 magasins Simpsons dans 5 villes du Canada.

SPECIALS TRANS-COMPAGNIE

Rabais 25%!

Draps 50% Fortrel et 50% coton "Tiffany" de "Tex Made" au repassage permanent

L'équipe "Trans-Compagnie" des 11 grands magasins Simpsons dans cinq grandes villes canadiennes ayant pris en considération vos désirs et préférences, ont commandé à "Dominion Textile", des draps beaux, solides, d'excellente qualité destinés à vous satisfaire durant des années. Et les prix sont ceux qui vous permettront de remplir vos armoires tout en économisant.

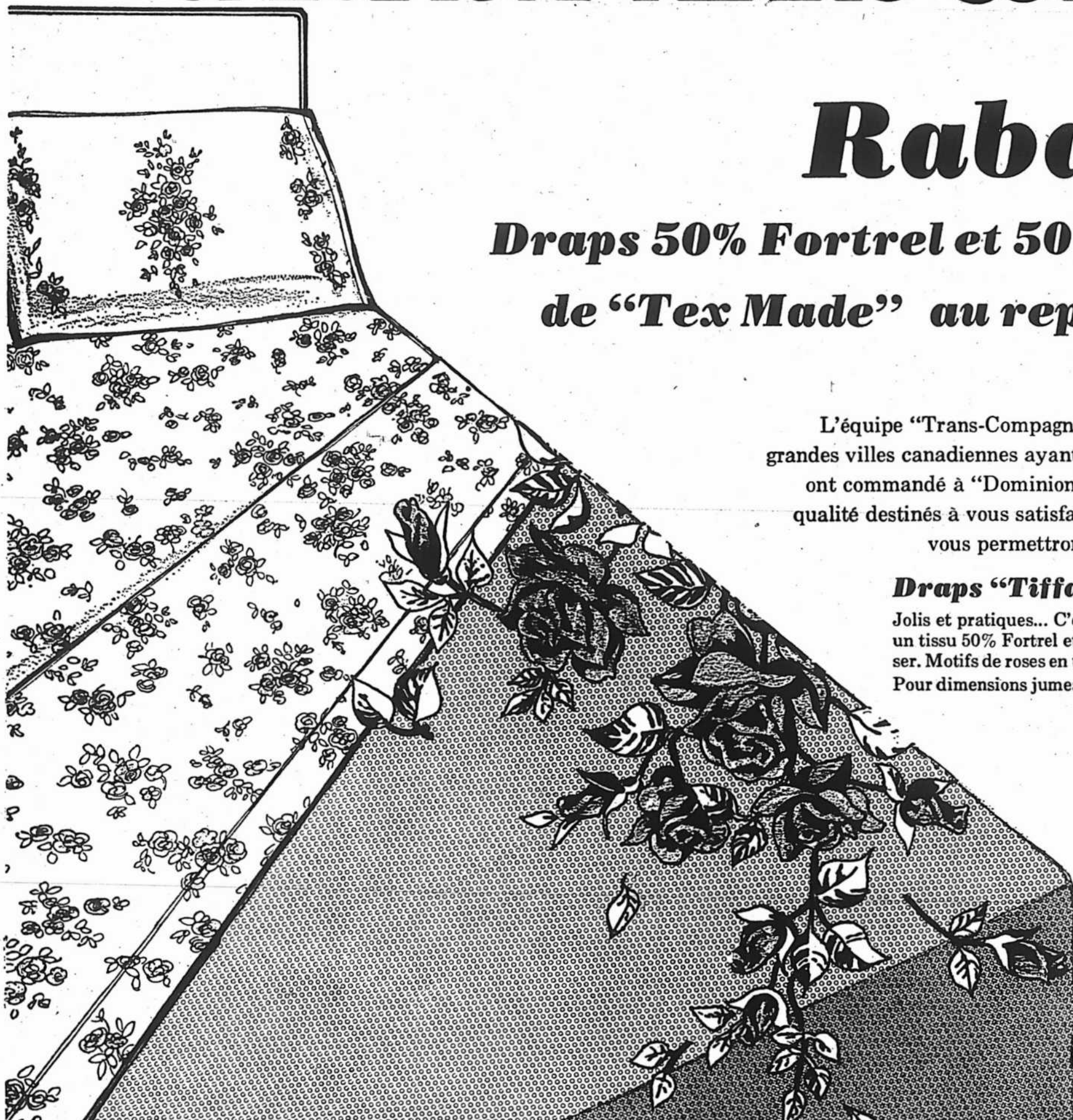
Draps "Tiffany" à motif de roses

Jolis et pratiques... C'est le cas des draps "Tiffany" de Tex-Made, taillés dans un tissu 50% Fortrel et 50% fin coton 128 fils, qui se lave sans jamais se repasser. Motifs de roses en tons de bleu, ton or ou rose. Pour dimensions jumeaux à "King"

	Rég.	Prix "Trans-Compagnie"
Taies d'oreillers 42" x 33"	2.98	2²³ pai.
Jumeaux, préajustés 39" x 75"	5.99	4⁴⁸ ch.
Jumeaux, plats 72" x 100"	5.99	4⁴⁸ ch.
Doubles, préajustés 54" x 75"	6.99	5²³ ch.
Doubles, plats 81" x 100"	6.99	5²³ ch.
"Queen", préajustés 60" x 80"	8.98	6⁷³ ch.
"Queen", plats 90" x 110"	8.98	6⁷³ ch.
"King", préajustés 78" x 80"	9.98	7⁴⁸ ch.
"King", plats 108" x 110"	9.98	7⁴⁸ ch.

Rayon 751, au quatrième. Aussi à Fairview et Anjou

Commandes postales et téléphoniques exécutées **842-7221**



Modèle 93810

Cuisez avec plaisir sur une cuisinière "Kenmore" 30"

Spécial Trans-Compagnie

229⁹⁸ Mens. \$13

Prenez note de ces caractéristiques modernes:

- Quatre brûleurs amovibles: 2 de 8 po et 2 de 6 po. à allure de chauffe à l'infini.
- Dessus avec bord en retrait prévenant les éclaboussures.
- Four spacieux avec porte et grill amovibles.
- Fini avocat, or ou cuivre \$10 de plus.



Modèle 40970

Réfrigérateur sans givre 13.7 pi cu. de "Kenmore"

Spécial Trans-Compagnie

309⁹⁸ Mens. \$16

Un modèle de luxe "Spacemaster" pour rangement plus spacieux

- Intérieur entièrement doublé de porcelaine
- Congélateur d'une capacité de 105 lb
- Compresseur garanti 5 ans, pièces garanties 1 an.
- Fini blanc 32" x 59" x 29 1/4"
- Fini cuivre, avocat ou ton or \$10 de plus

Rayon 756, au cinquième. Aussi à Fairview et Anjou.

Commandes Postales et Téléphoniques exécutées **842-7221**

A l'endos de cette page se trouvent d'autres bons achats Simpsons